

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Hospodářský a měnový výbor

13. 4. 2007

PE 388.328v01-00

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 1–217

Návrh zprávy

(PE 384.621v01-00)

Ieke van den Burg

Politika finančních služeb (2005–2010) – bílá kniha

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh, který předkládají Alain Lipietz, Heide Rühle

Pozměňovací návrh 1

Bod odůvodnění Aa (nový)

Aa. vzhledem k tomu, že dlouhodobé investice rozhodující pro dosažení cílů z Lisabonu a Göteborgu (tj. budování společnosti založené na znalostech, řešení změn klimatu a zavádění energetických politik) vyžadují dlouhodobé financování;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládají Alain Lipietz, Heide Rühle

Pozměňovací návrh 2

Bod odůvodnění Ba (nový)

Ba. vzhledem k tomu, že dlouhodobé investice ve společnostech, které mají posílit jejich globální konkurenceschopnost, jsou čím dále obtížněji uskutečnitelné, a to kvůli touze po krátkodobých finančních ziscích;

Or. en

AM\662149CS.doc

PE 388.328v01-00

Externí překlad

Pozměňovací návrh, který předkládají Alain Lipietz, Heide Rühle

Pozměňovací návrh 3

Bod odůvodnění Ca (nový)

Ca. s ohledem na to, že řízení podniků nebo správné obchodní řízení nemůže být hodnoceno pouze v jednotkách výkonů nebo finančního řízení, ale musí brát v úvahu lidské zdroje společnosti, účast zaměstnanců a naplňování environmentálních a sociálních cílů;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Sahra Wagenknecht

Pozměňovací návrh 4

Bod 1

vypouští se

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Sahra Wagenknecht

Pozměňovací návrh 5

Bod 2

vypouští se

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Zsolt László Becsey

Pozměňovací návrh 6

Bod 3

3. uvítal by hlubší šetření hospodářských účinků opatření akčního plánu pro finanční služby s ohledem na cíle Lisabonské strategie; žádá Komisi, aby nechala zpracovat takové studie spolu se svou roční zprávou o pokroku a monitorováním provádění; **opakuje, že je třeba, aby Komise provedla hloubkové šetření o opatřeních stanovených v akčním plánu pro finanční služby, a to se zvláštním zřetelem na země, které mají prospěch ze zavádění opatření akčního plánu pro finanční služby, a na význam zisků zemí, které mají prospěch z konsolidace finančního trhu;**

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 7

Bod 3

3. uvítal by hlubší šetření hospodářských účinků opatření akčního plánu pro finanční služby s ohledem na cíle Lisabonské strategie **a na potřeby financování reálné ekonomiky**; žádá Komisi, aby nechala zpracovat takové studie spolu se svou roční zprávou o pokroku a monitorováním provádění;

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 8

Bod 3a (nový)

- 3a. uvědomuje si význam přetrvávajících daňových překážek, které brání integraci evropského finančního trhu;**

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 9

Bod 4

4. **(vypouští se)** naléhavě žádá Komisi a příslušné vnitrostátní úřady, aby důkladně prosazovaly pravidla hospodářské soutěže **ES, pokud existuje jakákoliv nepovolená koncentrace trhu ve finančních službách**; zdůrazňuje potřebu dostupnosti postupů pro vyřizování stížností a zjednávání nápravy; a žádá Komisi, aby věnovala řádnou pozornost uživatelskému hledisku;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Saha Wagenknecht

Pozměňovací návrh 10

Bod 4

4. upozorňuje na vysokou **a znepokojivou** koncentraci trhu v nejvyšším segmentu finančních služeb pro velké podniky kótované na burze, zvláště auditorské firmy, ratingové agentury a investiční banky; naléhavě žádá Komisi a příslušné vnitrostátní

úřady, aby **mnohem přísněji** prosazovaly pravidla hospodářské soutěže *ES*; zdůrazňuje potřebu dostupnosti postupů pro vyřizování stížností a zjednávání nápravy; a žádá Komisi, aby věnovala řádnou pozornost uživatelskému hledisku **a zájmům zaměstnanců pracujících v tomto odvětví**;

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Piia-Noora Kauppi

Pozměňovací návrh 11

Bod 4

4. upozorňuje na vysokou koncentraci trhu v nejvyšším segmentu finančních služeb pro velké podniky kótované na burze, zvláště auditorské firmy, ratingové agentury a investiční banky; naléhavě žádá Komisi a příslušné vnitrostátní úřady, aby důkladně prosazovaly pravidla hospodářské soutěže *ES*; zdůrazňuje potřebu dostupnosti postupů pro vyřizování stížností a zjednávání nápravy; a žádá Komisi, aby věnovala řádnou pozornost uživatelskému hledisku; **upozorňuje, že vysoká koncentrace trhu není problémem sama o sobě, ale může vést k problémům, pokud zavádění pravidel hospodářské soutěže není tak rázné, jak by mělo být**;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Katerina Batzeli

Pozměňovací návrh 12

Bod 4

4. upozorňuje na vysokou koncentraci trhu v nejvyšším segmentu finančních služeb pro velké podniky kótované na burze, zvláště auditorské firmy, ratingové agentury a investiční banky; naléhavě žádá Komisi a příslušné vnitrostátní úřady, aby důkladně prosazovaly pravidla hospodářské soutěže *ES* **a podněcovaly širší využití moderních softwarových řešení, a tím podpořily nezprostředkovaný a přímý přístup na trh pro koncové investory**; zdůrazňuje potřebu dostupnosti postupů pro vyřizování stížností a zjednávání nápravy; a žádá Komisi, aby věnovala řádnou pozornost uživatelskému hledisku;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Antonis Samaras

Pozměňovací návrh 13

Bod 4

4. upozorňuje na vysokou koncentraci trhu v nejvyšším segmentu finančních služeb pro velké podniky kótované na burze, zvláště auditorské firmy, ratingové agentury a investiční banky; naléhavě žádá Komisi a příslušné vnitrostátní úřady, aby důkladně prosazovaly pravidla hospodářské soutěže ***ES a podněcovaly širší využití moderních softwarových řešení, a tím podpořily nezprostředkovaný a přímý přístup na trh pro koncové investory***; zdůrazňuje potřebu dostupnosti postupů pro vyřizování stížností a zjednávání nápravy; a žádá Komisi, aby věnovala řádnou pozornost uživatelskému hledisku;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 14

Bod 4

4. upozorňuje na vysokou koncentraci trhu v nejvyšším segmentu finančních služeb pro velké podniky kótované na burze, zvláště auditorské firmy, ratingové agentury a investiční banky; naléhavě žádá Komisi a příslušné vnitrostátní úřady, aby důkladně prosazovaly pravidla hospodářské soutěže ***ES pro tyto aktéry***; zdůrazňuje potřebu dostupnosti postupů pro vyřizování stížností a zjednávání nápravy; a žádá Komisi, aby věnovala řádnou pozornost uživatelskému hledisku;

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládají Andrea Losco, Lapo Pistelli

Pozměňovací návrh 15

Bod 4a (nový)

- 4a. je potěšen nedávným schválením navrhované směrnice o reformě článku 19 přepracované bankovní směrnice a žádá naléhavě Komisi, aby pokračovala v činnosti s cílem odstranit překážky přeshraničních fúzí a akvizic, které byly pojmenovány při konzultaci v roce 2005 a v následující průběžné zprávě;***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Gunnar Hökmark

Pozměňovací návrh 16

Bod 4a (nový)

- 4a. zdůrazňuje potřebu odstranění bariér pro subjekty nově vstupující na trh a také***

potřebu zrušení legislativy upřednostňující subjekty na trhu již působící a současné tržní struktury tam, kde je hospodářská soutěž omezena;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 17

Bod 5

5. zdůrazňuje potřebu transparentnosti poplatků na straně ratingových agentur a **rozlišení** ratingových a **doplňkových služeb**; zdůrazňuje, že ratingové agentury hrají veřejnou úlohu, například pokud jde o směrnice kapitálových požadavků, a že by proto měly splňovat přísné normy přístupnosti, kvality a spolehlivosti; žádá naléhavě, aby **Mezinárodní organizace komisí pro cenné papíry (IOSCO)** a Evropský výbor regulátorů trhů s cennými papíry (CESR) **pokračovaly v důkladném monitorování toho, zda ratingové agentury jednají v souladu s Kodexem chování Mezinárodní organizace komisí pro cenné papíry (IOSCO)**;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alexander Radwan

Pozměňovací návrh 18

Bod 5

5. zdůrazňuje potřebu transparentnosti poplatků na straně ratingových agentur a oddělení jimi poskytovaných ratingových a konzultačních služeb a souvisejících poplatků; zdůrazňuje, že ratingové agentury hrají veřejnou úlohu, například pokud jde o směrnice kapitálových požadavků, a že by proto měly splňovat přísné normy přístupnosti, **transparentnosti**, kvality a spolehlivosti, **obdobně jako také regulované podniky (např. banky)**; žádá naléhavě, aby **Komise pro cenné papíry (SEC)** a Evropský výbor regulátorů trhů s cennými papíry (CESR) důkladně monitorovaly ratingové agentury na základě Kodexu chování ratingových agentur vypracovaného Mezinárodní organizací komisí pro cenné papíry a aby navrhovaly případné další nezbytné regulativní kroky;

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Margarita Starkevičiūtė

Pozměňovací návrh 19

Bod 5

5. zdůrazňuje potřebu transparentnosti poplatků na straně ratingových agentur a oddělení jimi poskytovaných ratingových a konzultačních služeb a souvisejících poplatků; **je přesvědčen, že hodnoticí kritéria a obchodní modely používané ratingovými agenturami mají být vyjasněny**; zdůrazňuje, že ratingové agentury hrají veřejnou úlohu, například pokud jde o směrnice kapitálových požadavků, a že by proto měly splňovat přísné normy přístupnosti, kvality a spolehlivosti; žádá naléhavě, aby Komise pro cenné papíry (SEC) a Evropský výbor regulátorů trhů s cennými papíry (CESR) důkladně monitorovaly ratingové agentury na základě Kodexu chování ratingových agentur vypracovaného Mezinárodní organizací komisí pro cenné papíry a aby navrhovaly případné další nezbytné regulativní kroky;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 20

Bod 5a (nový)

- 5a. vyzývá zúčastněné evropské strany, aby zvážily vhodnost podpory vzniku čistě evropského subjektu v oblasti ratingových agentur;**

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Antonis Samaras

Pozměňovací návrh 21

Bod 6

6. v návaznosti na provádění směrnice 2004/39/ES¹ o trzích finančních nástrojů očekává zlepšení hospodářské soutěže mezi obchodujícími platformami **a finančními zprostředkovateli**, avšak rovněž vyšší konsolidaci **mezi nimi**; je přesvědčen o nezbytnosti výrazného transatlantického sladování pravidel **finančního trhu** a postupů dozoru; zdůrazňuje nutnost řádné správy věcí veřejných a dále to, že by neměla být narušována důvěra uživatelů změnami vlastnictví;

Or. en

¹ Úř. věst. L 145, 30.4.2004, s. 1.

Pozměňovací návrh, který předkládá Katerina Batzeli

Pozměňovací návrh 22

Bod 6

6. v návaznosti na provádění směrnice 2004/39/ES¹ o trzích finančních nástrojů očekává zlepšení hospodářské soutěže mezi obchodujícími platformami **a finančními zprostředkovateli**, avšak rovněž vyšší konsolidaci **mezi nimi**; je přesvědčen o nezbytnosti výrazného transatlantického slad'ování pravidel **finančního trhu** a postupů dozoru; zdůrazňuje nutnost řádné správy věcí veřejných a dále to, že by neměla být narušována důvěra uživatelů změnami vlastnictví;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Sahra Wagenknecht

Pozměňovací návrh 23

Bod 6

6. v návaznosti na provádění směrnice 2004/39/ES² o trzích finančních nástrojů očekává zlepšení hospodářské soutěže mezi obchodujícími platformami, avšak rovněž vyšší konsolidaci velkých burz; je přesvědčen o nezbytnosti výrazného transatlantického slad'ování pravidel a postupů dozoru; zdůrazňuje nutnost řádné správy věcí veřejných a dále to, že **nesmí** být narušována důvěra uživatelů **ani práva zaměstnanců pracujících v této oblasti** změnami vlastnictví;

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Alexander Radwan

Pozměňovací návrh 24

Bod 6

6. v návaznosti na provádění směrnice 2004/39/ES¹ o trzích finančních nástrojů očekává zlepšení hospodářské soutěže mezi obchodujícími platformami, avšak rovněž vyšší konsolidaci velkých burz; je přesvědčen o nezbytnosti **výraznějšího** transatlantického slad'ování pravidel a postupů dozoru; zdůrazňuje nutnost řádné správy věcí veřejných a dále to, že by neměla být narušována důvěra uživatelů změnami vlastnictví;

Or. de

¹ Úř. věst. L 145, 30.4.2004, s. 1.

² Úř. věst. L 145, 30.4.2004, s. 1.

¹ Úř. věst. L 145, 30.4.2004, s. 1.

Pozměňovací návrh, který předkládá Gunnar Hökmark

Pozměňovací návrh 25

Bod 6

6. v návaznosti na provádění směrnice 2004/39/ES² o trzích finančních nástrojů očekává zlepšení hospodářské soutěže mezi obchodujícími platformami, avšak rovněž vyšší konsolidaci velkých burz; je přesvědčen o nezbytnosti výrazného transatlantického sladování pravidel a postupů dozoru **za současného zabránění aplikace extrateritoriálních pravidel**; zdůrazňuje nutnost řádné správy věcí veřejných a dále to, že by neměla být narušována důvěra uživatelů změnami vlastnictví;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Margarita Starkevičiūtė

Pozměňovací návrh 26

Bod 6

6. v návaznosti na provádění směrnice 2004/39/ES o trzích finančních nástrojů očekává zlepšení hospodářské soutěže mezi obchodujícími platformami, avšak rovněž vyšší konsolidaci velkých burz; je přesvědčen o nezbytnosti výrazného transatlantického sladování pravidel a postupů dozoru, **aniž by se podkopal principiální přístup**; zdůrazňuje nutnost řádné správy věcí veřejných a dále to, že by neměla být narušována důvěra uživatelů změnami vlastnictví;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Saha Wagenknecht

Pozměňovací návrh 27

Bod 7

7. **(vypouští se)** naléhavě připomíná potřebu zlepšit infrastrukturu finančních transakcí po uzavření obchodu, pokud jde o transparentnost cen i hospodářskou soutěž, s ohledem na veřejný zájem jistoty vyrovnání; v této souvislosti má v úmyslu podrobně zkoumat vývoj kolem kodexu chování a projektu cíle 2 – Cenné papíry;

Or. de

² Úř. věst. L 145, 30.4.2004, s. 1.

Pozměňovací návrh, který předkládá Zsolt László Becsey

Pozměňovací návrh 28

Bod 7

7. zatímco požaduje postupné odstraňování dalších bariér uvedených v Giovanniniho zprávě z roku 2001, znovu naléhavě připomíná potřebu zlepšit infrastrukturu finančních transakcí po uzavření obchodu, pokud jde o transparentnost cen i hospodářskou soutěž, s ohledem na veřejný zájem jistoty vyrovnání; v této souvislosti má v úmyslu podrobně zkoumat vývoj kolem kodexu chování a projektu cíle 2 – Cenné papíry; **dále vyzývá Komisi, aby zajistila konsistentní prosazování článku 34 směrnice o trzích finančních nástrojů, který vyžaduje, aby burza cenných papírů poskytla všem svým uživatelům možnost volby systému vypořádání, v němž si přejí vypořádávat své transakce v případě přeshraničních transakcí s akciemi. Proto by uvítal, aby Komise vydala zásady, které by naléhavě vyzývaly členské státy k uplatňování článku 34 směrnice o trzích finančních nástrojů.**

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alexander Radwan

Pozměňovací návrh 29

Bod 7

7. zatímco požaduje postupné odstraňování dalších bariér uvedených v Giovanniniho zprávě z roku 2001, znovu naléhavě připomíná potřebu zlepšit infrastrukturu finančních transakcí po uzavření obchodu, pokud jde o transparentnost cen i hospodářskou soutěž, s ohledem na veřejný zájem jistoty vyrovnání; v této souvislosti má v úmyslu podrobně zkoumat vývoj kolem kodexu chování a projektu cíle 2 – Cenné papíry; **pozornost věnuje především rozvoji vhodného řízení, které by splňovalo požadavek být současně účastníkem a dozorcem trhu;**

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Piia-Noora Kauppi

Pozměňovací návrh 30

Bod 7

7. zatímco požaduje postupné odstraňování dalších bariér uvedených v Giovanniniho zprávě z roku 2001, znovu naléhavě připomíná potřebu zlepšit infrastrukturu finančních transakcí po uzavření obchodu, pokud jde o transparentnost cen i hospodářskou soutěž, s ohledem na veřejný zájem jistoty vyrovnání; **vítá rozhodnutí**

Komise spoléhat nejprve na mírnější právní nástroje, zejména na kodex chování, a v této souvislosti má v úmyslu podrobně zkoumat vývoj kolem kodexu chování a rovněž projektu cíle 2 – Cenné papíry;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 31

Bod 7a (nový)

7a. vyzývá Komisi, aby bez dalšího otálení zahájila legislativní iniciativu nezbytnou k úplnému odstranění bariér uvedených v Giovanniniho zprávě;

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 32

Bod 8

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Katerina Batzeli

Pozměňovací návrh 33

Bod 8

8. upozorňuje na rostoucí vliv úlohy finančních zprostředkovatelů, pokud jde o zajištění hmotných aktiv uživatelů držících nepřímými holdingovými systémy; žádá Komisi, aby předložila opatření zaměřená na rizika dominantního postavení na trhu, zneužívání trhu a střety zájmů těchto zprostředkovatelů, aby důkladně monitorovala účinky budoucí směrnice o vykonávání hlasovacích práv akcionáři společností (KOM(2005)0685), která umožňuje hlasování na základě plné moci, a aby také podporovala využívání přímých holdingových systémů;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Antonis Samaras

Pozměňovací návrh 34

Bod 8

8. upozorňuje na rostoucí vliv *úlohy finančních zprostředkovatelů, pokud jde o zajištění hmotných aktiv uživatelů držených nepřímými holdingovými systémy*; žádá Komisi, *aby předložila opatření zaměřená na rizika dominantního postavení na trhu, zneužívání trhu a střety zájmů těchto zprostředkovatelů*, aby *důkladně* monitorovala účinky budoucí směrnice o vykonávání hlasovacích práv akcionáři společností (KOM(2005)0685), která umožňuje hlasování na základě plné moci, *a aby také podporovala využívání přímých holdingových systémů*;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Saha Wagenknecht

Pozměňovací návrh 35

Bod 8a (nový)

- 8a. *je znepokojen vysokým podílem podniků poskytujících finanční služby v nových členských státech, které jsou zcela nebo částečně v zahraničním vlastnictví, protože to ztěžuje účinný dohled a kontrolu dozorčích orgánů těchto zemí a kromě toho zájmy a požadavky národních hospodářství nových členských zemí hrají ve strategiích ústředí koncernů v zahraničí často jen podřadnou roli*;

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 36

Bod 9

9. *(vypouští se)* velmi vítá ostražitost orgánů dozoru *ve* zjevných případech manipulace s trhem, obchodování zasvěcených osob nebo metodě známé jako „front running“; *(vypouští se)*;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Andrea Losco

Pozměňovací návrh 37

Bod 9

9. **(vypouští se)** velmi vítá ostražitost orgánů dozoru vůči zjevným případům manipulace s trhem, obchodování zasvěcených osob nebo metodě známé jako „front running“;
(vypouští se);

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Piia-Noora Kauppi

Pozměňovací návrh 38

Bod 9

9. **(vypouští se)** velmi vítá ostražitost orgánů dozoru vůči zjevným případům manipulace s trhem, obchodování zasvěcených osob nebo metodě známé jako „front running“;
(vypouští se);

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Margarita Starkevičiūtė

Pozměňovací návrh 39

Bod 9

9. **(vypouští se)** velmi vítá ostražitost orgánů dozoru vůči zjevným případům manipulace s trhem, obchodování zasvěcených osob nebo metodě známé jako „front running“; žádá Komisi, aby ve spolupráci s regulátory z USA iniciovala hloubkové sektorové šetření, které prověří, zda vnitřní kodexy chování a „čínské zdi“ jsou přiměřené dosažení řádné úrovně správy a řízení podniků a transparentnosti trhu a zda dostatečně brání střetu zájmů;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Katerina Batzeli

Pozměňovací návrh 40

Bod 9

9. upozorňuje, že malý počet velkých investičních bank poskytuje služby všem emitentům a investorům na nejvyšší úrovni, včetně jich samotných; velmi vítá

ostrážitost orgánů dozoru vůči zjevným případům manipulace s trhem, obchodování zasvěcených osob, *(vypouští se)* metodě známé jako „front running“, *kontrole pobídek a nejlepšího výsledku*; žádá Komisi, aby ve spolupráci s regulátory z USA iniciovala hloubkové sektorové šetření, které prověří, zda *nezbytné záruky, jako jsou* vnitřní kodexy chování, *(vypouští se)* „čínské zdi“ *a jiné*, jsou přiměřené dosažení řádné úrovně správy a řízení podniků a transparentnosti trhu a zda dostatečně brání střetu zájmů;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Antonis Samaras

Pozměňovací návrh 41

Bod 9

9. upozorňuje, že malý počet velkých investičních bank poskytuje služby všem emitentům a investorům na nejvyšší úrovni, včetně jich samotných; velmi vítá ostrážitost orgánů dozoru vůči zjevným případům manipulace s trhem, obchodování zasvěcených osob, *(vypouští se)* metodě známé jako „front running“, *kontrole pobídek a nejlepšího výsledku*; žádá Komisi, aby ve spolupráci s regulátory z USA iniciovala hloubkové sektorové šetření, které prověří, zda *nezbytné záruky, jako jsou* vnitřní kodexy chování, *(vypouští se)* „čínské zdi“ *a jiné*, jsou přiměřené dosažení řádné úrovně správy a řízení podniků a transparentnosti trhu a zda dostatečně brání střetu zájmů;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Margarita Starkevičiūtė

Pozměňovací návrh 42

Bod 9a (nový)

- 9a. *zdůrazňuje význam zajištění nezávislosti finančních analytiků a poskytovatelů dat o finančních trzích prostřednictvím transparentní struktury financování; žádá naléhavě Komisi, aby řešila problémy neřešené směrnicí o zneužívání trhu a směrnicí o trzích finančních nástrojů, a to s ohledem na rozdíl mezi „finanční analýzou“ a „jinými informacemi“;*

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládají Alain Lipietz, Heide Rühle

Pozměňovací návrh 43

Bod 9a (nový)

- 9a. zdůrazňuje potřebu rozvoje dlouhodobého financování za účelem realizace dlouhodobých investic k naplnění Lisabonské a Göteborgské strategie; vyjadřuje svou obavu pramenící z rozporů mezi potřebou dlouhodobých investic do globální konkurenceschopnosti společností a krátkodobou orientací odvětví investičních fondů;**

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládají Alain Lipietz, Heide Rühle

Pozměňovací návrh 44

Bod 9b (nový)

- 9b. varuje před negativními dopady krátkodobé strategie a velmi rizikových forem investování na reálnou ekonomiku, zvláště na střední a rodinné MSP, na mzdy a pracovní podmínky; varuje také před negativními účinky na produktivitu, dlouhodobou účinnost a inovace firem a průmyslu, do nichž investiční fondy investují;**

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládají Alain Lipietz, Heide Rühle

Pozměňovací návrh 45

Bod 9c (nový)

- 9c. lituje, že v důsledku nedostatku transparentnosti a téměř neexistence povinnosti zveřejňování je obecně obtížné získat informace o průmyslových investičních fondech; připomíná, že účinné monitorování finančních trhů jednoduše není možné bez transparentnosti;**

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Sahra Wagenknecht

Pozměňovací návrh 46

Bod 10

10. je si plně vědom výrazného vzestupu alternativních prostředků investování (investičních fondů a soukromých kapitálových fondů), jež **(vypouští se)** mohou dát vzniknout i systémovému riziku, zvýšit úroveň pákového efektu a úroveň míry zadlužení podniků a ohrozit ostatní finanční instituce; **je znepokojen tím, že jsou tyto prostředky investování záměrně zcela netransparentní, aby další investoři neměli informace o jejich strategiích;**

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 47

Bod 10

10. je si plně vědom výrazného vzestupu alternativních prostředků investování (investičních fondů a soukromých kapitálových fondů), jež poskytují likviditu a rozmanitost na trhu, avšak mohou dát vzniknout i systémovému riziku **(vypouští se)**;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Sharon Bowles

Pozměňovací návrh 48

Bod 10

10. je si plně vědom výrazného vzestupu alternativních prostředků investování (investičních fondů a soukromých kapitálových fondů), jež poskytují likviditu a rozmanitost na trhu, **a znepokojení vyjadřovaného z některých stran, že** mohou dát vzniknout i systémovému riziku, zvýšit úroveň pákového efektu a úroveň míry zadlužení podniků a ohrozit ostatní finanční instituce;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 49

Bod 10

10. je si plně vědom výrazného vzestupu alternativních prostředků investování (investičních fondů a **kapitálových investičních** fondů), jež poskytují likviditu a

rozmanitost na trhu, avšak mohou dát vzniknout i systémovému riziku, zvýšit úroveň pákového efektu a úroveň míry zadlužení podniků, ohrozit ostatní finanční instituce **a usměrnit úspory použitelné se značnými sociálními dopady;**

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládají Alain Lipietz, Heide Rühle

Pozměňovací návrh 50

Bod 10

10. je si plně vědom výrazného vzestupu alternativních prostředků investování (investičních fondů a soukromých kapitálových fondů), jež poskytují likviditu a rozmanitost na trhu, avšak mohou dát vzniknout i systémovému riziku (***jak se ukázalo např. v září 1998, kdy se téměř zhroutil fond LTCM***), zvýšit úroveň pákového efektu a úroveň míry zadlužení podniků a ohrozit ostatní finanční instituce;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládají Alain Lipietz, Heide Rühle

Pozměňovací návrh 51

Bod 10a (nový)

10a. sdílí obavy vyjádřené mimo jiné ECB a Světovou bankou o investiční fondy;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládají Alain Lipietz, Heide Rühle

Pozměňovací návrh 52

Bod 10b (nový)

10b. je toho názoru, že systémová rizika způsobovaná investičními fondy (např. riziko destabilizace finančních trhů, zneužívání trhu, možné manipulace s tržními cenami...) jsou silným důvodem pro požadavek na zpřístupnění informací, transparentnost a regulaci, tak jako v případě obchodních a investičních bank.

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Margarita Starkevičiūtė

Pozměňovací návrh 53

Bod 10a (nový)

10a. upozorňuje na bezprecedentní strukturální výzvy, kterým dlouhodobě čelí průmyslové fondy EU; zdůrazňuje nezbytnost dalších iniciativ k oživení diskuse o tom, zda je třeba reakce na úrovni EU, a o formě případných opatření;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Sharon Bowles

Pozměňovací návrh 54

Bod 10a (nový)

10a. uznává nicméně, že v Evropě již existuje regulace správy investičních fondů;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Sharon Bowles

Pozměňovací návrh 55

Bod 11

11. vítá nedávné studie Komise týkající se investičních fondů a soukromých kapitálových fondů, avšak vyzývá k dalšímu monitorování práce regulátorů správy investičních fondů v kontextu CESR a IOSCO, a to specificky po jednotlivých odvětvích;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Piia-Noora Kauppi

Pozměňovací návrh 56

Bod 11

11. klade důraz na to, aby Komise pokračovala v monitorování práce regulátorů těchto fondů zahrnujících IOSCO a příslušné orgány na trzích, kde jsou tyto fondy běžné, jako součást dialogu EU/USA, a to specificky po jednotlivých odvětvích;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 57

Bod 11

11. vyzývá **Komisi k monitorování jakýchkoliv případných mezer** v požadavcích na zveřejňování, pokud jde o správu a řízení podniků a investiční politiku (**vypouští se**);

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Margarita Starkevičiūtė

Pozměňovací návrh 58

Bod 11

11. lituje, že studie Komise se dosud soustředily pouze na překážky růstu těchto fondů (**vypouští se**); požaduje širší a kritičtější přístup **s ohledem na míru, v níž investiční fondy představují riziko pro finanční stabilitu a rizika pro cíle prevence zneužívání trhu a také na míru, v níž by mohlo být maloobchodním spotřebitelům umožněno investovat přímo do investičních fondů**;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 59

Bod 11

11. lituje, že studie **financované Komisí a dávající slovo pouze profesionálům této části trhu** se dosud soustředily pouze na překážky růstu těchto fondů, **aniž by braly v úvahu stanovisko všech zúčastněných stran**, a nikoliv na mezery v požadavcích na zveřejňování, pokud jde o správu a řízení podniků a investiční politiku, či na úpravu pravidel přizpůsobených úrovni pákového efektu a řízení rizik a rozmanitost; požaduje **vyváženější** a kritičtější přístup;

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Sahra Wagenknecht

Pozměňovací návrh 60

Bod 11a (nový)

11a. *vítá, že skupiny odborníků EU zahájily práci na směrnici o účinném rozvoji přeshraničních obchodů těchto fondů; považuje však za zásadní chybu při jejím vytváření, že v těchto skupinách odborníků jsou zastoupeni zvenčí výhradně lobbyisté dotčeného odvětví a nikoliv také zástupci odborů nebo jejich svazy jako zástupci zaměstnanců dotčených podniků; pokládá za nedostatečné, že není zohledněn mandát těchto pracovních skupin, rizika a zápory aktivit těchto fondů, včetně závažných národohospodářských a zaměstnanecko-politických pochybení;*

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Sahra Wagenknecht

Pozměňovací návrh 61

Bod 11b (nový)

11b. *pokládá za nezbytné přijmout do směrnic o obchodování s investičními fondy a akciovými expozičními neobchodovanými na regulovaných trzích tato ustanovení:*

- *minimální požadavky na podíl vlastního kapitálu těchto fondů,*
- *zařazení zisků z prodeje do zdanění příjmů a zisků v plném rozsahu v zemi sídla správní společnosti,*
- *povinnost registrace,*
- *povinnost zveřejnění struktury jmění a vlastníků a běžných obchodů,*
- *prohlášení o rizicích investování a investičních strategiích,*
- *zavedení ohlašovací hranice při získání významných podílů v podnicích obchodovatelných na burze,*
- *přijetí zákazu vypůjčovat si akcie jen na několik dnů za účelem manipulace valné hromady a kurzů,*
- *ohlašovací povinnost pro vypůjčky akcií,*
- *zavedení dvojnásobného hlasovacího práva pro akcionáře, kteří své akcie mají již minimálně dva roky;*

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládají Alain Lipietz, Heide Rühle

Pozměňovací návrh 62

Bod 11a (nový)

11a. zdůrazňuje, že velká většina investičních fondů a soukromých kapitálových fondů je založena v zámořských lokacích z důvodů „lehké regulace“ a z důvodů minimalizace daně; považuje za zásadní, aby byl řešen problém poklesu příjmů z daní; obecněji řečeno, vyzývá Komisi, aby hledala způsoby, jak zdanit spekulativní daňové pohyby finančních skupin, jako jsou investiční fondy nebo soukromé kapitálové fondy, aby se zabránilo rizikům spojeným s jejich rostoucí rolí ve finančním systému;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 63

Bod 11a (nový)

11a. vyzývá Komisi, aby přezkoumala rozdíly v režimech členských států pro přístup maloobchodníků k alternativním investicím a aby zejména stanovila příslušné kvalifikace pro subjekty distribuující takové produkty maloobchodním investorům;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Gunnar Hökmark

Pozměňovací návrh 64

Bod 11a (nový)

11a. zdůrazňuje potřebu širších analýz rizik a výhod alternativních prostředků investování a toho, nakolik jsou o nich soukromí spotřebitelé informováni;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Sharon Bowles

Pozměňovací návrh 65

Bod 12

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Piia-Noora Kauppi

Pozměňovací návrh 66

Bod 12

12. naléhavě žádá Komisi, aby provedla hodnocení kvality dozoru v zámořských lokacích a aby posílila spolupráci (*vypouští se*);

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládají Andrea Losco, Lapo Pistelli

Pozměňovací návrh 67

Bod 12

12. naléhavě žádá Komisi, aby provedla hodnocení kvality dozoru v zámořských lokacích a aby posílila spolupráci; ***vítá mandát udělený zeměmi G7 Fóru finanční stability, aby aktualizovalo svoji zprávu z roku 2000 o odvětví investičních fondů; očekává, že zpráva bude věnovat zvláštní pozornost významu produktů alternativních investic pro systémovou stabilitu a že na základě těchto analýz budou vytvořena příslušná politická opatření;***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 68

Bod 12

12. naléhavě žádá Komisi, ***aby se zabývala nedostatkem*** dozoru v zámořských lokacích a aby ***si vynutila*** spolupráci; doporučuje spojit se se Spojenými státy při šetření kompenzačních opatření, jako je zdanění specifických finančních transakcí;

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Piia-Noora Kauppi

Pozměňovací návrh 69

Bod 12a (nový)

- 12a. vítá mandát udělený zeměmi G7 Fóru finanční stability, aby aktualizovalo svoji zprávu z roku 2000 o odvětví investičních fondů; očekává, že zpráva bude věnovat zvláštní pozornost významu produktů alternativních investic pro systémovou***

stabilitu a že na základě těchto analýz budou vytvořena příslušná politická opatření;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 70

Bod 12a (nový)

12a. vyzývá Komisi, aby se zřetelem na rozvoj kapitálových fondů převzala iniciativu zaměřenou na dosažení stálosti akcionářů a na akciovou spoluúčasť zaměstnanců;

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Gunnar Hökmark

Pozměňovací návrh 71

Bod 13

13. je toho názoru, že vnitrostátní tradice ochrany nesmí být interpretována tak, že novým účastníkům hospodářské soutěže je ztěžován přístup na domácí trh; zdůrazňuje potřebu správného fungování vnitrostátního trhu pro finanční služby; zaznamenává význam zprostředkovatelů za účelem vnést hospodářskou soutěž na domácí evropské trhy;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alexander Radwan

Pozměňovací návrh 72

Bod 13

13. upozorňuje, že přeshraniční integrace maloobchodních finančních trhů EU zůstává na nízké úrovni; **poznámává**, že spotřebitelé **stále ještě** dávají přednost fyzicky přítomným institucím **a více využívají ty**, které nevidí, **a konstatuje** převážně národní **vyrovnanou** finanční strukturu; varuje před jednoduchým přetavením vnitrostátních tradic ochrany spotřebitele a právních systémů prostřednictvím univerzální harmonizace určené bez rozdílu všem;

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Othmar Karas

Pozměňovací návrh 73

Bod 13

13. upozorňuje, že přeshraniční integrace maloobchodních finančních trhů EU **je méně běžná než v oblasti velkoobchodu**; upozorňuje, že spotřebitelé dávají přednost fyzicky přítomným institucím před těmi, které nevidí, což má za následek převahu domácích finančních struktur; **zdůrazňuje výhody pluralitních struktur na evropském bankovním trhu, které mohou uspokojit rozmanité a přechodné potřeby spotřebitelů**; varuje před jednoduchým přetavením vnitrostátních tradic ochrany spotřebitele a právních systémů prostřednictvím univerzální harmonizace určené bez rozdílu všem;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládají Andrea Losco, Lapo Pistelli

Pozměňovací návrh 74

Bod 13

13. upozorňuje, že přeshraniční integrace maloobchodních finančních trhů EU zůstává na nízké úrovni; upozorňuje, že spotřebitelé dávají přednost fyzicky přítomným institucím **a** těm, které nevidí, **zaznamenává** převahu domácích finančních struktur; varuje před jednoduchým přetavením vnitrostátních tradic ochrany spotřebitele a právních systémů prostřednictvím univerzální harmonizace určené bez rozdílu všem; **kloní se k úplné harmonizaci, tj. úplné harmonizaci klíčových aspektů daných sdružených subjektů a tam, kde je to vhodné, s vzájemným uznáním pro neharmonizované vlastnosti**;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Piia-Noora Kauppi

Pozměňovací návrh 75

Bod 13

13. upozorňuje, že přeshraniční integrace maloobchodních finančních trhů EU zůstává na nízké úrovni; upozorňuje, že spotřebitelé **užívají fyzicky přítomné instituce více než ty**, které nevidí, což má za následek převahu domácích finančních struktur; varuje před jednoduchým přetavením vnitrostátních tradic ochrany spotřebitele a právních systémů prostřednictvím univerzální harmonizace určené bez rozdílu všem;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Margarita Starkevičiūtė

Pozměňovací návrh 76

Bod 13

13. upozorňuje, že přeshraniční integrace maloobchodních finančních trhů EU zůstává na nízké úrovni **a jsou potřebné další regulační iniciativy**; upozorňuje, že spotřebitelé dávají přednost fyzicky přítomným institucím před těmi, které nevidí, což má za následek převahu domácích finančních struktur; varuje před jednoduchým přetavením vnitrostátních tradic ochrany spotřebitele a právních systémů prostřednictvím univerzální harmonizace určené bez rozdílu všem;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Zsolt László Becsey

Pozměňovací návrh 77

Bod 13a (nový)

- 13a. poznamenává, že současná nemožnost prosazovat neharmonizované prostředky investování (investiční fondy, soukromé kapitálové fondy a realitní fondy) pro institucionální investory bez místní registrace vytváří neospravedlnitelné omezování integrace jednotného finančního trhu; uznává, že režim jednotného celoevropského soukromého umístování pro sofistikované investory by mohl být správným krokem vpřed.**

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Andrea Losco

Pozměňovací návrh 78

Bod 14

14. dává přednost soustředěnému přístupu zaměřenému na specifické bariéry pro uživatele zapojené do přeshraniční mobility; dává podnět k tomu, **aby byly rozvíjeny pečlivě vybrané příklady 28. režimů**; a vyzývá Komisi, aby vytvořila příslušný rámec regulace a dozoru, smluvních právních předpisů a ochrany spotřebitele, **aby se podpořila integrace a přeshraniční činnost**;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Sahra Wagenknecht

Pozměňovací návrh 79

Bod 14

14. dává přednost soustředěnému přístupu zaměřenému na specifické bariéry pro uživatele zapojené do přeshraniční mobility **při využívání produktů finančního odvětví (vypouští se)** vyzývá Komisi, aby vytvořila příslušný rámec regulace a dozoru, smluvních právních předpisů a ochrany spotřebitele pro tyto produkty tak, aby byly přenositelné a všeobecně uznávané v rámci Evropské unie;

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 80

Bod 14

14. dává přednost soustředěnému přístupu zaměřenému na specifické bariéry, **kteří mají dopad na přeshraniční mobilitu**; dává podnět k tomu, aby **finanční průmysl zvážil vytvoření pilotních celoevropských finančních produktů**, jako jsou důchody, hypotéky a pojišťovací produkty, a vyzývá Komisi, aby **zvážila proveditelnost** příslušného rámce regulace a dozoru, smluvních právních předpisů, **zdanění** a ochrany spotřebitele **tak, aby tyto produkty mohly dosáhnout přenositelnosti a vzájemného uznání** v rámci Evropské unie;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Piia-Noora Kauppi

Pozměňovací návrh 81

Bod 14

14. dává přednost soustředěnému přístupu zaměřenému na specifické bariéry pro uživatele zapojené do přeshraniční mobility; **znovu opakuje, že příznivé podmínky pro pracovní mobilitu jsou základem pro rozvoj jednotného trhu** a dává podnět k tomu, aby finanční průmysl vytvořil pilotní celoevropské finanční produkty, jako jsou důchody, hypotéky a pojišťovací produkty, a vyzývá Komisi, aby vytvořila příslušný rámec regulace a dozoru, smluvních právních předpisů a ochrany spotřebitele pro tyto produkty tak, aby byly přenositelné a všeobecně uznávané v rámci Evropské unie;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 82

Bod 14

14. dává přednost soustředěnému přístupu zaměřenému na specifické bariéry pro uživatele zapojené do přeshraniční mobility; dává podnět k tomu, aby finanční průmysl vytvořil pilotní celoevropské finanční produkty, jako jsou důchody, hypotéky (**vypouští se**), pojišťovací produkty **a spotřební úvěry** a vyzývá Komisi, aby vytvořila příslušný rámec regulace a dozoru, smluvních právních předpisů a ochrany spotřebitele pro tyto produkty tak, aby byly přenositelné a všeobecně uznávané v rámci Evropské unie;

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Alexander Radwan

Pozměňovací návrh 83

Bod 14

14. dává přednost soustředěnému přístupu zaměřenému na specifické bariéry pro uživatele zapojené do přeshraniční mobility; dává podnět k tomu, aby finanční průmysl vytvořil pilotní celoevropské finanční produkty, jako jsou důchody, hypotéky a pojišťovací produkty, **s cílem získat zákazníky**; vyzývá Komisi, aby vytvořila příslušný rámec regulace a dozoru, smluvních právních předpisů a ochrany spotřebitele pro tyto produkty tak, aby byly přenositelné a všeobecně uznávané v rámci Evropské unie;

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Udo Bullmann

Pozměňovací návrh 84

Bod 14a (nový)

- 14a. zdůrazňuje nutnost vytvořit na společném evropském trhu s finančními produkty stejná zajištění pro stejná rizika a zajistit tomu odpovídající požadavky na vlastní prostředky; zdůrazňuje, že v zájmu transparentnosti a ochrany spotřebitele se musí zabránit hospodářské soutěži členských států, pokud jde o nejslabší normy pro dozor a bezpečnost;**

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Karsten Friedrich Hoppenstedt

Pozměňovací návrh 85

Bod 14a (nový)

14a. sdílí obavy vyjádřené v bodě 1.2.3. přílohy Zelené knihy Komise o zlepšení rámce EU pro investiční fondy (KOM(2005)0134) týkající se rozvoje záručních fondů bez přiměřených požadavků na vlastní prostředky v jednotlivých členských státech, protože zde neexistuje dostatečná ochrana spotřebitele; vyzývá proto Komisi, aby v zájmu účinné ochrany spotřebitele odstranila nedostatky evropské regulace v oblasti záručních fondů stanovením přiměřených požadavků na vlastní prostředky pro záruční fondy a přitom dodržovala zásadu rovnocenných požadavků práva dozoru, pokud jde o kvalitativní normy pro řízení rizik stejně jako o kvantitativní požadavky na vlastní prostředky („stejně riziko, stejný kapitál“); přitom by se měly evropské předpisy orientovat podle stávajících předpisů pro životní pojištění;

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Gunnar Hökmark

Pozměňovací návrh 86

Bod 15

15. povšiml si velmi dobře odvětvového šetření v maloobchodním bankovníctví a systémech platebních karet, kde existuje několik oblastí, které je třeba zlepšit, **vítá v tomto ohledu směrnici o platebních službách, od níž se očekává, že přinese lepší výchozí podmínky pro soutěž na tomto poli;**

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 87

Bod 15

15. povšiml si velmi dobře odvětvového šetření v maloobchodním bankovníctví a systémech platebních karet, kde existuje několik oblastí, které je třeba zlepšit, varuje však, aby otevření stávajících nedokonalých systémů nevedlo k situaci, kdy by vysoká úroveň koncentrace trhu mohla **být ke škodě globální struktury systému financování evropské ekonomiky, kvality místních služeb a přístupu MSP ke způsobům financování uzpůsobeným jejich potřebám a** vyvolat nové nedostatky a tlak na ceny;

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Piia-Noora Kauppi

Pozměňovací návrh 88

Bod 15

15. povšiml si velmi dobře odvětvového šetření v maloobchodním bankovníctví a systémech platebních karet, kde existuje několik oblastí, které je třeba zlepšit, varuje však, aby otevření stávajících nedokonalých systémů nevedlo k situaci, kdy by vysoká úroveň koncentrace trhu mohla vyvolat nové nedostatky a tlak na ceny; ***povšiml si potřeby otevřít přístupy k úvěrovým registrům a platebním systémům a dále žádá vyjasnění dalších konkrétních kroků, které mají být v tomto ohledu učiněny;***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Andrea Losco

Pozměňovací návrh 89

Bod 15

15. povšiml si velmi dobře odvětvového šetření v maloobchodním bankovníctví a systémech platebních karet, kde existuje několik oblastí, které je třeba zlepšit, varuje však, aby otevření stávajících nedokonalých systémů nevedlo k situaci, kdy by vysoká úroveň koncentrace trhu mohla vyvolat nové nedostatky a tlak na ceny; ***povšiml si potřeby otevřít přístupy k úvěrovým registrům a platebním systémům a dále žádá vyjasnění dalších konkrétních kroků, které mají být v tomto ohledu učiněny;***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Zsolt László Becsey

Pozměňovací návrh 90

Bod 15a (nový)

- 15a. zdůrazňuje, že dva opěrné body Jednotné oblasti pro platby v euro (SEPA), tedy bezhotovostní platby a přímá inkasa, mají vstoupit v platnost v roce 2010. Třetí pilíř, rámec platebních karet, má vstoupit v platnost počínaje rokem 2008. Čím dříve bude přijata směrnice o platebních službách, tím dříve přinese do tohoto odvětví obchodu nové poskytovatele služeb, jako jsou maloobchodníci, subjekty pro převod peněz, mobilní operátoři. V důsledku toho by se měly náklady na přeshraniční maloobchodní platební převody podstatně snížit;***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Margarita Starkevičiūtė

Pozměňovací návrh 91

Bod 15a (nový)

15a. *vyjadřuje obavu, že výběr spotřebitele je často omezen na maloobchodní produkty finančních skupin působících na vnitrostátním trhu; upozorňuje na potřebu usnadnit přístup spotřebitelů k produktům třetích stran prostřednictvím stávající infrastruktury těchto skupin; zdůrazňuje nezbytnost oddělenosti různých služeb poskytovaných spotřebitelům a vyzývá ke zpřístupnění informací o nákladech hodnotového řetězce zákazníkům s cílem dosáhnout lepší transparentnosti a s cílem zajistit shodné soutěžní podmínky pro hospodářskou soutěž;*

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 92

Bod 15a (nový)

15a. *za těchto podmínek stále žádá Komisi, aby opět zahájila iniciativu zaměřenou na to, aby byl vzájemným pojišťovacím spolkům udělen evropský statut v souladu s usnesením Evropského parlamentu ze dne 16. května 2006 o výsledku prověření legislativních návrhů v legislativním procesu;*

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 93

Bod 15b (nový)

15b. *žádá Komisi, aby zvažila, a to též s ohledem na současnou situaci SWIFT a na kapacitu Unie, vytvoření vlastního systému bankovních karet;*

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Saira Wagenknecht

Pozměňovací návrh 94

Bod 16

16. *uvědomuje si potřebu vyrovnat se s problémem stárnutí obyvatelstva; zdůrazňuje*

význam druhého kolektivního pilíře důchodového systému zaměstnaneckých důchodů, kromě schématu prvního pilíře vlastního důchodu (*vypouští se*);

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Katerina Batzeli

Pozměňovací návrh 95

Bod 16

16. uvědomuje si potřebu vyrovnat se s problémem stárnutí obyvatelstva; zdůrazňuje výhodu druhého kolektivního pilíře důchodového systému zaměstnaneckých důchodů (*vypouští se*) a schvaluje směrnici 2003/41/ES¹ o činnostech institucí zaměstnaneckého penzijního pojištění jako specifický regulační rámec penzijních fondů; ***naléhavě žádá Komisi, aby v rámci lepších právních předpisů prozkoumala potřebu zásahu Společenství jak ve věci harmonizace základních investičních zásad a metod, pokud jde o tato aktiva, tak ve věci podpory sblížování dozoru v rámci EU;***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Karsten Friedrich Hoppenstedt

Pozměňovací návrh 96

Bod 16

16. uvědomuje si potřebu vyrovnat se s problémem stárnutí obyvatelstva; zdůrazňuje výhodu druhého kolektivního pilíře důchodového systému zaměstnaneckých důchodů, kromě schématu prvního pilíře, ***zdůrazňuje přitom, že aby se zabránilo nerovnocennému postavení účastníků trhu a pokřivení hospodářské soutěže, musí platit rovnocenné požadavky práva dozoru, pokud jde o kvalitativní normy pro řízení rizik stejně jako o kvantitativní požadavky na vlastní prostředky („stejně riziko, stejný kapitál“); zastává názor, že v případě potřeby by se měly vzít v úvahu specifické zvláštnosti systémů doplňkových zaměstnaneckých důchodů;***

Or. de

¹ Úř. věst. L 235, 23.9.2003, s. 10.

Pozměňovací návrh, který předkládá Antonis Samaras

Pozměňovací návrh 97

Bod 16

16. uvědomuje si potřebu vyrovnat se s problémem stárnutí obyvatelstva; zdůrazňuje výhodu druhého kolektivního pilíře důchodového systému zaměstnaneckých důchodů, kromě schématu prvního pilíře vlastního důchodu založeného na solidaritě, a schvaluje směrnici 2003/41/ES¹ o činnostech institucí zaměstnaneckého penzijního pojištění jako specifický regulační rámec penzijních fondů; ***naléhavě žádá Komisi, aby v rámci lepších právních předpisů prozkoumala potřebu zásahu Společenství jak ve věci harmonizace základních investičních zásad a metod, pokud jde o tato aktiva, tak ve věci podpory sbližování dozoru v rámci EU;***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Ieke van den Burg

Pozměňovací návrh 98

Bod 16

16. uvědomuje si potřebu vyrovnat se s problémem stárnutí obyvatelstva; zdůrazňuje výhodu druhého kolektivního pilíře důchodového systému zaměstnaneckých důchodů, kromě schématu prvního pilíře vlastního důchodu založeného na solidaritě, a schvaluje směrnici 2003/41/ES o činnostech institucí zaměstnaneckého penzijního pojištění jako specifický regulační rámec penzijních fondů, ***kteřý má být doplněn rámcem specifické platební schopnosti penzijních fondů harmonizovaným na úrovni EU v souladu s přístupem Solvency II a s cílem stanovit techniky pokročilého řízení rizika a odrazující prostředky pro regulační arbitráž;***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Piia-Noora Kauppi

Pozměňovací návrh 99

Bod 16

16. uvědomuje si potřebu vyrovnat se s problémem stárnutí obyvatelstva; zdůrazňuje výhodu druhého kolektivního pilíře důchodového systému zaměstnaneckých důchodů, kromě schématu prvního pilíře vlastního důchodu založeného na solidaritě, a schvaluje směrnici 2003/41/ES¹ o činnostech institucí zaměstnaneckého penzijního

¹ Úř. věst. L 235, 23.9.2003, s. 10.

¹ Úř. věst. L 235, 23.9.2003, s. 10.

pojištění jako specifický regulační rámec penzijních fondů; **poznamenává však, že legislativní rámec pro druhý pilíř důchodového systému potřebuje v této oblasti podporu v koordinaci zdanění, zvláště zaměřenou na daňový základ;**

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Piia-Noora Kauppi

Pozměňovací návrh 100

Bod 17

17. **(vypouští se)** žádá Komisi, aby zpracovala studii zkoumající dostupnost služeb, jako jsou bankovní účty, bankomaty, platební karty a levné půjčky **(vypouští se)**;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Karsten Friedrich Hoppenstedt

Pozměňovací návrh 101

Bod 17

17. **(vypouští se)** žádá Komisi, aby zpracovala studii zkoumající dostupnost služeb, jako jsou bankovní účty, bankomaty, platební karty a levné půjčky; **vyzývá, aby členské státy EU a veřejné a soukromé (vzdělávací) instituce více než dosud podporovaly všeobecné vzdělání občanů EU ve finančních službách, stanovily je písemně v učebních plánech a prováděly je;**

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Peter Skinner

Pozměňovací návrh 102

Bod 17

17. upozorňuje, že příliš mnoho občanů EU je vyloučeno z využívání základních finančních služeb; **podporuje současnou práci Komise spočívající ve studiích dostupnosti služeb, jako jsou bankovní účty, bankomaty, platební karty a levné půjčky (vypouští se)**;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 103

Bod 17

17. upozorňuje, že příliš mnoho občanů EU je vyloučeno z využívání základních finančních služeb; žádá Komisi, aby zpracovala studii zkoumající dostupnost služeb, jako jsou bankovní účty, bankomaty, platební karty a levné půjčky (*vypouští se*);

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Gunnar Hökmark

Pozměňovací návrh 104

Bod 17

17. **zdůrazňuje potřebu správného fungování základních finančních služeb**; žádá Komisi, aby zpracovala studii *o nezbytných předpokladech pro hospodářskou soutěž s cílem zajistit nejvyšší možnou* dostupnost služeb, jako jsou bankovní účty, bankomaty, platební karty a levné půjčky; vybízí k úvahám o zavedení povinnosti univerzální služby finančních institucí s cílem zaručit tyto základní služby;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Othmar Karas

Pozměňovací návrh 105

Bod 17

17. upozorňuje, že příliš mnoho občanů EU je vyloučeno z využívání základních finančních služeb; **soudí, že základní finanční služby by měly zůstat přístupné a cenově dostupné pro každého evropského občana**; žádá Komisi, aby zpracovala studii zkoumající dostupnost služeb, jako jsou bankovní účty, bankomaty, platební karty a levné půjčky **a vybízela k podpoře osvědčených postupů a zkušeností vyvinutých** finančními institucemi s cílem zaručit tyto základní služby;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 106

Bod 17a (nový)

17a. podporuje závěry odvětvového šetření v malobankovníctví, že sdílení údajů o úvěrech směřuje k pozitivním ekonomickým účinkům, zvyšování hospodářské soutěže a zvýhodňování nových účastníků trhu tím, že snižuje informační nerovnost mezi bankami a zákazníky, působí jako disciplinární opatření pro dlužníky, snižuje problémy nepříznivého výběru a podporuje mobilitu zákazníků; bere v úvahu, že zaručení přístupu jak k pozitivním, tak k negativním údajům o úvěrech může hrát klíčovou roli v pomoci spotřebitelům, aby získali přístup k úvěrům a čelili finančnímu vyloučení.

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 107

Bod 18

18. zaznamenává nárůst poskytovatelů specifických finančních služeb skupinám migrantů, kteří provádějí transferové úhrady a rozvíjejí bankovníctví zejména islámského světa; upozorňuje, že požadavky na tyto nové subjekty, jež působí v dosud nepokryté oblasti trhu, by měly být důsledné, avšak zároveň zamezovat tomu, aby se tyto uchýlily do šedé zóny, kde nad nimi nebude možný žádný dozor; vyzývá Unii, aby zejména v rámci svých vztahů se zeměmi na druhém břehu Středozemního moře spolupracovala s místními příslušnými ekonomickými a měnovými orgány, aby se optimalizovalo využití peněz převedených takto do produktivních investic;

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Peter Skinner

Pozměňovací návrh 108

Bod 19

19. vítá vzrůstající zájem o poskytování mikroúvěrů jako příspěvku k rozvoji podnikání a zakládání firem; (vypouští se) naléhavě žádá Komisi, aby vytvořila akční plán pro mikrofinancování, přičemž využije osvědčených postupů v Evropě i mimo ni;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Ieke van den Burg

Pozměňovací návrh 109

Bod 19

19. vítá vzrůstající zájem o poskytování mikroúvěrů jako příspěvku k rozvoji podnikání a zakládání firem ***např. v činnosti generálního ředitelství Evropské komise pro regionální politiku (DG Regio) a program JEREMIE EIB***; požaduje, aby byla basilejská pravidla přizpůsobena portfoliu mikroúvěrů a aby byl stanoven strop často neúměrných nákladů na malé půjčky; naléhavě žádá Komisi, aby vytvořila akční plán pro mikrofinancování ***za účelem koordinace různých politických opatření a optimálního*** využití osvědčených postupů v Evropě i mimo ni;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 110

Bod 19

19. vítá vzrůstající zájem o poskytování mikroúvěrů jako příspěvku k rozvoji podnikání a zakládání firem; požaduje, aby byla basilejská pravidla přizpůsobena portfoliu mikroúvěrů a aby byl stanoven strop často neúměrných nákladů na malé půjčky; naléhavě žádá Komisi, aby ***ve spolupráci se svými různými generálními ředitelstvími*** vytvořila akční plán pro mikrofinancování, přičemž využije osvědčených postupů v Evropě i mimo ni;

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Saha Wagenknecht

Pozměňovací návrh 111

Bod 19a (nový)

- 19a. nepovažuje za potřebnou iniciativu vydávání právních norem v oblasti hypotečních úvěrů vzhledem k tradičně velmi národně zaměřeným trhům a jen malé přeshraniční poptávce;***

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Alexander Radwan

Pozměňovací návrh 112

Bod 19a (nový) (po nadpisu „Finanční gramotnost a zapojení uživatelů při tvorbě politik“)

19a. vyzývá podniky, aby přispívaly k ochraně spotřebitele srozumitelnými, lehce ovladatelnými produkty a také výstižnými a uživatelsky přívětivými informacemi;

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Piia-Noora Kauppi

Pozměňovací návrh 113

Bod 20

20. věří ve větší zapojení uživatelů do tvorby evropského integrovaného finančního trhu, než jakým je pouhé nabízení více možností výběru zákazníkovi; zdůrazňuje význam podpory finanční gramotnosti a přístupu k potřebným informacím a považuje za nezbytné nezaujaté poradenství ohledně možností financování; **je toho názoru, že principiální regulace, jako jsou závazky k zajištění nejlepšího výsledku a provádění testů vhodnosti při poskytování investičních služeb, je v tomto směru mnohem účinnější než předepisující regulace;**

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 114

Bod 20a (nový)

20a. současně považuje za nevyhnutelné zlepšit při uvádění finančních produktů na trh a obchodování s nimi zohledňování rodinné situace spotřebitelů a jejich životních záměrů ;

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Alexander Radwan

Pozměňovací návrh 115

Bod 21

21. velmi podporuje iniciativu Komise ke zvýšení finanční dovednosti a vyzývá Komisi a členské státy, aby posílily své úsilí k vytvoření specifických programů a internetových

stránek, *příčemž dotčené podniky by měly být propojeny*; avšak žádá je rovněž, aby tuto problematiku učinily nedílnou součástí vzdělávání na základních školách;

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Alexander Radwan

Pozměňovací návrh 116

Bod 23

23. je plně odhodlán zlepšit regulaci a *provést* kvalifikované zhodnocení dopadu (*vypouští se*);

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 117

Bod 23

23. je plně odhodlán zlepšit regulaci *založenou na závěrech pečlivého, nezávislého a kvalifikovaného* zhodnocení dopadu a zdůrazňuje, že *politická rozhodnutí by neměla být prováděna výhradně na základě finančních hledisek*, ale měla by rovněž plně *zohlednit ekonomická*, sociální, společenská, environmentální, kulturní a další hlediska *veřejného zájmu*;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Margarita Starkevičiūtė

Pozměňovací návrh 118

Bod 23a (nový)

- 23a.** *vyjadřuje obavy nad tím, že stávající regulace vyvolává stejné požadavky na multinacionální finanční subjekty, které působí přes hranice, a menší finanční tržní subjekty, které působí na vnitrostátním trhu; věří, že regulační rámec může být cenově optimalizován, vezme-li se v úvahu administrativní kapacita a zdroje malých subjektů na trhu;*

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Peter Skinner

Pozměňovací návrh 119

Bod 24

24. vítá dohodu o projednávání ve výborech a je odhodlán přispět k úpravě nástrojů používaných ve finanční oblasti; doporučuje obdobnou změnu u nástrojů předcházejících Lamfalussyho procesu (*vypouští se*);

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 120

Bod 24

24. vítá dohodu o projednávání ve výborech a je odhodlán přispět k úpravě nástrojů používaných ve finanční oblasti; doporučuje obdobnou změnu u nástrojů *Lamfalussyho* procesu; trvá na tom, aby měl Parlament status oprávněného pozorovatele ve výborech druhé úrovně;

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Piia-Noora Kauppi

Pozměňovací návrh 121

Bod 24

24. vítá dohodu o projednávání ve výborech a je odhodlán přispět k úpravě nástrojů používaných ve finanční oblasti; doporučuje obdobnou změnu u nástrojů předcházejících Lamfalussyho procesu; trvá na tom, aby měl Parlament status oprávněného pozorovatele ve výborech druhé úrovně; *konstatuje potřebu vytvoření správně zavedených interinstitucionálních pracovních metod prostřednictvím spíše praxe než písemnými pravidly nebo formálními dohodami; v tomto směru může sloužit jako užitečný příklad vypracování druhé úrovně prováděcích pravidel pro směrnici o trzích finančních nástrojů;*

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Sahra Wagenknecht

Pozměňovací návrh 122

Bod 25

25. (*vypouští se*) varuje, aby soustředění na **legislativní** schválení v prvním čtení nenarušilo kvalitu rozhodovacích postupů nebo neohrozilo zásadu demokracie; navrhuje, aby byly postupy vyhodnoceny a aby byla zpracována pravidla jejich použití, jež zajistí transparentnost a demokratickou kontrolu;

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Alexander Radwan

Pozměňovací návrh 123

Bod 25

25. zavazuje se urychlit legislativní postup, **jehož vhodnost se prokázala v praxi**, pokud to bude možné, avšak varuje, aby soustředění na schválení v prvním čtení nenarušilo kvalitu rozhodovacích postupů nebo neohrozilo zásadu demokracie; navrhuje, aby byly postupy vyhodnoceny a aby byla zpracována pravidla jejich použití, jež zajistí transparentnost a demokratickou kontrolu;

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 124

Bod 25

25. zavazuje se urychlit legislativní postup, pokud to bude možné, avšak varuje, aby soustředění na schválení v prvním čtení nenarušilo kvalitu rozhodovacích postupů nebo neohrozilo zásadu demokracie; navrhuje, aby byly postupy vyhodnoceny a aby byla zpracována pravidla jejich použití, jež zajistí **kolegialitu**, transparentnost a demokratickou kontrolu;

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Margarita Starkevičiūtė

Pozměňovací návrh 125

Bod 25a (nový)

25a. *domnívá se, že rozmanitost informačních požadavků a/nebo stávající duplicitní nařízení mají za následek zbytečné náklady, nepřiměřené administrativní zatížení a může také mít nepříznivé následky, pokud jde o právní jistotu, a tudíž integritu trhu; zdůrazňuje, že to je případ, kdy lze získat další výhody usměrněním, zjednodušením, a je-li to nezbytné, zrušením neúčinných stávajících ustanovení;*

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Margarita Starkevičiūtė

Pozměňovací návrh 126

Bod 25b (nový)

25b. *věří, že Akční plán finančních služeb (FSAP) přispěl k zaplnění mnoha mezer regulace v oblasti finančních služeb, je však přesvědčen, že další koordinace s prosazováním pravidel hospodářské soutěže by mohla mít násobící účinek na celkové fungování a účinnost regulačního rámce; zdůrazňuje, že nová legislativa má zajistit spravedlivé a konkurenceschopné prostředí v souladu s politikou Společenství;*

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 127

Bod 26

26. *zaznamenává řadu novinek, které mohou znamenat jak přínosy, tak důvody k obavám, a mezi které patří moderní techniky zmírnění rizik, (vypouští se) úvěrové deriváty, (vypouští se) celoevropské finanční skupiny, (vypouští se) investiční fondy a soukromé investiční fondy;*

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Sharon Bowles

Pozměňovací návrh 128

Bod 26

26. zaznamenává **řadu novinek včetně** moderních technik zmírnění rizik, významný růst trhu s úvěrovými deriváty, rostoucí systémový význam velkých celoevropských finančních skupin a rostoucí úlohu nebankovních finančních nástrojů **včetně tradičního půjčování, jakož i alternativních prostředků investování;**

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 129

Bod 26a (nový)

- 26a. **má za to, že schopnost velkých bank kontrolovat fungování záručních fondů je nedostatečná, pokud mohou být banky zároveň posuzovateli a účastníky řízení;**

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 130

Bod 26b (nový)

- 26b. **má za to, že pro zvládnutí rizik je nezbytné, aby ECB mohla dohlížet nad hlavními velkými bankami;**

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Sharon Bowles

Pozměňovací návrh 131

Bod 27

27. upozorňuje, že tyto změny na trhu **mohou měnit** povahu, zdroj a přenos systémových rizik, a tím **ovlivnit** účinnost existujících nástrojů předcházení rizikům; požaduje určení a vyhodnocení **potenciálních** zdrojů systémových rizik **založené na důkazech** a stanovení **jejich** dynamiky finančních krizí (**vypouští se**);

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 132

Bod 27

27. upozorňuje, že tyto změny na trhu rovněž **ovlivňují** povahu, zdroj a přenos systémových rizik, a tím zároveň účinnost existujících nástrojů předcházení rizikům; požaduje určení a vyhodnocení zdrojů systémových rizik **založené na důkazech** a stanovení dynamiky finančních krizí v **této** souvislosti;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Piia-Noora Kauppi

Pozměňovací návrh 133

Bod 27

27. upozorňuje, že tyto změny na trhu rovněž **ovlivňují** povahu, zdroj a přenos systémových rizik (**vypouští se**); požaduje určení a vyhodnocení zdrojů systémových rizik **založené na důkazech** a stanovení dynamiky finančních krizí v souvislosti s výše popsanými změnami;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 134

Bod 28

28. má za to, že současný **vnitrostátní** rámec dozoru **musí mít dostatečné zdroje a být koordinován tak, aby mohl** držet krok s dynamikou **evropského a globálního** finančního trhu a **přiměřeně reagovat v případě výrazné systémové krize, která** ovlivní více členských států;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Sharon Bowles

Pozměňovací návrh 135

Bod 28

28. **trvá na tom**, že současný (*vypouští se*) rámec dozoru **musí** držet krok s dynamikou finančního trhu, **aby mohl reagovat** v případě výrazných systémových rizik, která ovlivní více členských států;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Piia-Noora Kauppi

Pozměňovací návrh 136

Bod 28

28. má za to, že současný roztržitý rámec dozoru **potenciálně nemusí udržet** krok s dynamikou finančního trhu a může být překážkou přiměřené a rychlé odezvě v případě výrazných systémových rizik, která ovlivní více členských států;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 137

Bod 29a (nový)

- 29a. *vítá nedávnou zprávu Evropské komise, která hodnotí směrnici o dohodách o finančním zajištění (2002/47/ES), bere na vědomí komentář Komise o významu závěrečného vypořádání pro snížení úvěrových rizik a zvýšení účinnosti finančních trhů a také účinnější rozdělení regulačního kapitálu a vybízí Komisi, aby vytvořila návrh pro zlepšení soudržnosti acquis ve vztahu k různým nástrojům EU, které obsahují ustanovení o vypořádání a vyrovnání, včetně směrnice o dohodách o finančním zajištění, a to pokud možno rozvojem zavádění jednotného nástroje rozvržení společných základních zásad vyrovnání pro každou vnitrostátní právní úpravu závěrečného vypořádání;*

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Sahra Wagenknecht

Pozměňovací návrh 138

Bod 30

30. oceňuje dobrou práci, kterou provedly evropské výbory regulátorů (Evropský výbor regulátorů trhů s cennými papíry (CESR), Evropský výbor orgánů bankovního dozoru a Evropský výbor orgánů dozoru nad pojišťovnictvím a zaměstnaneckým penzijním pojištěním) při zkoumání trhů, poskytování rad Komisi a výborům Rady druhé úrovně, a navíc při pokroku ve sladování postupů regulace a dozoru; ***varuje však v této souvislosti před soustředěním úsilí na pokles regulačních nákladů;***

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Katerina Batzeli

Pozměňovací návrh 139

Bod 30

30. oceňuje dobrou práci, kterou provedly evropské výbory regulátorů (Evropský výbor regulátorů trhů s cennými papíry (CESR), Evropský výbor orgánů bankovního dozoru a Evropský výbor orgánů dozoru nad pojišťovnictvím a zaměstnaneckým penzijním pojištěním) při zkoumání trhů, poskytování rad Komisi a výborům Rady druhé úrovně, a navíc při pokroku ve sladování postupů regulace a dozoru; ***je přesvědčen, že toto úsilí musí být podpořeno a tyto výbory by měly být přiměřeně zapojeny a financovány, pokud jde o úkoly, kterých se ujaly;***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Antonis Samaras

Pozměňovací návrh 140

Bod 30

30. oceňuje dobrou práci, kterou provedly evropské výbory regulátorů (Evropský výbor regulátorů trhů s cennými papíry (CESR), Evropský výbor orgánů bankovního dozoru a Evropský výbor orgánů dozoru nad pojišťovnictvím a zaměstnaneckým penzijním pojištěním) při zkoumání trhů, poskytování rad Komisi a výborům Rady druhé úrovně, a navíc při pokroku ve sladování postupů regulace a dozoru; ***je přesvědčen, že toto úsilí musí být podpořeno a tyto výbory by měly být přiměřeně zapojeny a financovány, pokud jde o úkoly, kterých se ujaly;***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Katerina Batzeli

Pozměňovací návrh 141

Bod 31

31. naléhavě žádá, aby výbory třetí úrovně zlepšily meziodvětvovou konzistenci ve **dvou oblastech: na straně jedné** v obezřetnostní regulaci a pravidlech dozoru nad skupinami u velkých finančních skupin zabývajících se stejnými nebo podobnými produkty; **zdůrazňuje, že v tomto směru by měly mít možnost** dát podnět zákonodárcům, aby pravidla příslušně upravili; **na straně druhé zajištěním toho, aby všechny finanční instituce byly podrobeny stejnému dohledu na funkčním základě ve všech členských státech; zdůrazňuje, že mezery v dozoru a nekonzistencích na vnitrostátní úrovni by měly být ohlášeny a mělo by jim být bráněno;**

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Antonis Samaras

Pozměňovací návrh 142

Bod 31

31. naléhavě žádá, aby výbory třetí úrovně zlepšily meziodvětvovou konzistenci ve **dvou oblastech: na straně jedné** v obezřetnostní regulaci a pravidlech dozoru nad skupinami u velkých finančních skupin zabývajících se stejnými nebo podobnými produkty; **zdůrazňuje, že v tomto směru by měly mít možnost** dát podnět zákonodárcům, aby pravidla příslušně upravili; **na straně druhé zajištěním toho, aby všechny finanční instituce byly podrobeny stejnému dohledu na funkčním základě ve všech členských státech; zdůrazňuje, že mezery v dozoru a nekonzistencích na vnitrostátní úrovni by měly být ohlášeny a mělo by jim být bráněno.**

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alexander Radwan

Pozměňovací návrh 143

Bod 31

31. naléhavě žádá, aby výbory třetí úrovně zlepšily meziodvětvovou konzistenci v obezřetnostní regulaci a pravidlech dozoru nad skupinami u velkých finančních skupin zabývajících se stejnými nebo podobnými produkty a v případě potřeby daly podnět zákonodárcům, aby pravidla příslušně upravili, **ale aby se omezily pouze na svůj mandát a nepokoušely se nahradit zákonodárce;**

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 144

Bod 31

31. naléhavě žádá, aby výbory třetí úrovně zlepšily meziodvětvovou konzistenci v obezřetnostní regulaci a pravidlech dozoru nad skupinami u velkých finančních skupin zabývajících se stejnými nebo podobnými produkty **a po konzultaci se zúčastněnými stranami** daly podnět zákonodárcům, **pokud je nutné upravit pravidla**;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Piia-Noora Kauppi

Pozměňovací návrh 145

Bod 31

31. naléhavě žádá, aby výbory třetí úrovně zlepšily meziodvětvovou konzistenci v obezřetnostní regulaci a pravidlech dozoru nad skupinami u velkých finančních skupin zabývajících se stejnými nebo podobnými produkty a v případě potřeby daly podnět zákonodárcům, aby pravidla příslušně upravili, **a to v souladu s řádným postupem a po provedení veřejné konzultace**;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 146

Bod 32

32. vyzývá výbory druhé a třetí úrovně, aby **omezily** volitelnost nástrojů na vnitrostátní úrovni a přizpůsobování předpisů („gold-plating“) **v souladu se základní legislativou první úrovně**;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Astrid Lulling

Pozměňovací návrh 147

Bod 32

32. vyzývá výbory druhé a třetí úrovně, aby omezily volitelnost nástrojů na vnitrostátní úrovni a přizpůsobování předpisů (*vypouští se*);

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Alexander Radwan

Pozměňovací návrh 148

Bod 32

32. vyzývá výbory druhé a třetí úrovně, aby omezily volitelnost nástrojů na vnitrostátní úrovni a přizpůsobování předpisů („gold-plating“); (*vypouští se*);

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Sharon Bowles

Pozměňovací návrh 149

Bod 32

32. vyzývá výbory druhé a třetí úrovně, aby omezily volitelnost nástrojů na vnitrostátní úrovni a přizpůsobování předpisů („gold-plating“); *navrhuje přezkum toho, zda by bylo účelné*, kdyby výbory třetí úrovně *mohly* fungovat *častěji* na základě rozhodování hlasováním kvalifikovanou většinou;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Andrea Losco

Pozměňovací návrh 150

Bod 32

32. vyzývá výbory druhé a třetí úrovně, aby omezily volitelnost nástrojů na vnitrostátní úrovni a přizpůsobování předpisů („gold-plating“); je přesvědčen, že by pomohlo *zahájit otevřenou diskusi v souvislosti s prací Interinstitucionální monitorovací skupiny (IIMG) na právním základě statusu výborů třetí úrovně, který by měl být změněn, aby jim umožnil v rámci jejich činností provést závazná rozhodnutí vůči jejich členům na základě hlasování kvalifikovanou většinou;*

Pozměňovací návrh, který předkládá Karsten Friedrich Hoppenstedt

Pozměňovací návrh 151

Bod 32

32. vyzývá výbory druhé a třetí úrovně, **aby zachovaly vnitrostátní úroveň, a tím zohlednily národní specifika a zvláště strukturální znaky individuálních trhů, neboť tyto možnosti volby jsou velmi důležité pro kvalitu dohledu a také vzhledem ke stávajícím různým podmínkám hospodářské soutěže v Evropě; vyzývá výbory druhé a třetí úrovně**, aby omezily volitelnost nástrojů a přizpůsobování předpisů („gold-plating“); je přesvědčen, že by pomohlo, kdyby výbory třetí úrovně fungovaly stále více rovněž na základě rozhodování hlasováním kvalifikovanou většinou;

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Piia-Noora Kauppi

Pozměňovací návrh 152

Bod 32

32. vyzývá výbory druhé a třetí úrovně, aby omezily volitelnost nástrojů na vnitrostátní úrovni a přizpůsobování předpisů („gold-plating“); je přesvědčen, že by pomohlo, kdyby výbory třetí úrovně fungovaly stále více rovněž na základě rozhodování hlasováním kvalifikovanou většinou **a čerpaly ze zdrojů rozpočtu EU; navrhuje, aby byl výborům třetí úrovně udělen Radou a Evropským parlamentem roční mandát k předložení konkrétních plánů spolupráce a zavádění dohodnutých opatření a aby v případě nedostatku zjevného pokroku byla z důvodu tohoto nedostatku předložena zpráva společným zákonodárcům oprávněným provádět legislativní úpravy;**

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Margarita Starkevičiūtė

Pozměňovací návrh 153

Bod 32a (nový)

- 32a. domnívá se, že pravomoci a mandáty výborů druhé a třetí úrovně Lamfalussyho procesu mají být přesněji definovány a proces konzultace s průmyslem musí být směřován tak, aby zahrnoval malé a střední podniky a investory;**

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Othmar Karas

Pozměňovací návrh 154

Bod 33

33. zdůrazňuje význam *spolupráce mezi národními* orgány dozoru *v rámci EU* schopnými zajistit účinný dozor nad (*vypouští se*) finančními aktéry i nad místními subjekty pevně spojenými s vnitrostátními tradicemi; zdůrazňuje, že se ve všech *orgánech dozoru* musí náležitě zohlednit uvedené tradice, a to vykonáváním dozoru na místě nad podnikatelským chováním těchto subjektů; *vítá zvyšující se spolupráci výborů třetí úrovně CEBS, CESR a CEIOPS a skutečnost, že tyto výbory nyní zveřejňují společný roční plán činnosti.*

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládají Andrea Losco, Lapo Pistelli

Pozměňovací návrh 155

Bod 33

33. zdůrazňuje význam integrovaného evropského systému spolupracujících orgánů dozoru schopného zajistit účinný dozor nad velkými finančními aktéry i nad místními subjekty pevně spojenými s vnitrostátními tradicemi; zdůrazňuje, že se ve všech součástech tohoto systému musí náležitě zohlednit uvedené tradice, a to vykonáváním dozoru na místě nad podnikatelským chováním těchto subjektů; *vítá zvyšující se spolupráci výborů třetí úrovně CEBS, CESR a CEIOPS a skutečnost, že tyto nyní zveřejňují společný roční plán činnosti.*

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Piia-Noora Kauppi

Pozměňovací návrh 156

Bod 33

33. zdůrazňuje význam integrovaného evropského systému spolupracujících orgánů dozoru schopného zajistit účinný dozor nad velkými finančními aktéry i nad místními subjekty pevně spojenými s vnitrostátními tradicemi; zdůrazňuje, že se ve všech součástech tohoto systému musí náležitě zohlednit uvedené tradice, a to vykonáváním dozoru na místě nad podnikatelským chováním těchto subjektů; *vítá zvyšující se spolupráci výborů třetí úrovně CEBS, CESR a CEIOPS a skutečnost, že tyto výbory nyní zveřejňují společný roční plán činnosti.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Sharon Bowles

Pozměňovací návrh 157

Bod 34

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Peter Skinner

Pozměňovací návrh 158

Bod 34

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Karsten Friedrich Hoppenstedt

Pozměňovací návrh 159

Bod 34

34. zdůrazňuje, že současný systém spolupráce pro *(vypouští se)* dozor nad systémovými a obezřetnostními riziky *(vypouští se)* velkých přeshraničních a víceodvětvových finančních konglomerátů *by měl být vybudován a vylepšen, aby v rámci již stávající spolupráce národních orgánů dozoru a emisní banky byla učiněna opatření, která mohou odvrátit ohrožení finanční stability stavem nouze přeshraničních institutů;*

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Alexander Radwan

Pozměňovací návrh 160

Bod 34

34. zdůrazňuje, že pro skutečný dozor nad systémovými a obezřetnostními riziky u hlavních subjektů na trhu *se* současný systém spolupráce *musí zlepšit, zvláště pro velké přeshraniční a víceodvětvové finanční konglomeráty;* vybízí k vytváření dohod

a kodexů chování mezi členskými státy a centrálními bankami o finančním krytí takovéto vrcholné struktury, pokud jde o případné intervence při finančních potížích a předpisy o věřiteli poslední instance;

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Piia-Noora Kauppi

Pozměňovací návrh 161

Bod 34

zdůrazňuje, že pro **účinný** dozor nad systémovými a obezřetnostními riziky u hlavních subjektů na trhu **může** současný systém spolupráce vyžadovat **posílení a podporu větší koordinace zvláště s ohledem na dozor nad subjekty na rozhraní několika jurisdikcí, meziodvětvovými subjekty** a finančními konglomeráty; vybízí členské státy a centrální banky, **aby mimo jiné vyjasnily** intervence při finančních potížích a předpisy o věřiteli poslední instance; **vyzývá Komisi, aby připravila hloubkové posouzení proveditelnosti náležitě vybaveného evropského výkonného orgánu obezřetnostního dozoru v rámci tohoto systému, jemuž by byla svěřena příslušná pravomoc; bere však na vědomí, že evropský orgán dozoru je dlouhodobý cíl, pro nějž musí být splněno několik výchozích podmínek;**

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 162

Bod 34

34. **(vypouští se) Náležitě vybavenému systému založenému na zásadě hlavního orgánu dozoru by měla být** udělena příslušná pravomoc pro provádění dozoru nad velkými přeshraničními a víceodvětvovými finančními konglomeráty; vybízí k vytváření dohod a kodexů chování mezi členskými státy a centrálními bankami o finančním krytí takovéto vrcholné struktury, pokud jde o případné intervence při finančních potížích a předpisy o věřiteli poslední instance; **poznamenává, že pro posouzení, zda současný systém poskytuje skutečný dohled nad systémovými a obezřetnostními riziky hlavních aktérů na trhu, je nutné, aby bylo možné předložit relativně nové časové uspořádání na druhé a třetí úrovni.**

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Astrid Lulling

Pozměňovací návrh 163

Bod 34

34. zdůrazňuje, že pro skutečný dozor nad systémovými a obezřetnostními riziky u hlavních subjektů na trhu současný systém spolupráce **funguje, ale bude třeba jej posílit, aby bylo možné vytvořit skutečný systém „kolegia orgánů dozoru“; očekává v dalším období a po zprávě Komise Evropskému parlamentu a Radě, která uvede, že existuje tato potřeba, vytvoření** náležitě vybaveného evropského orgánu obezřetnostního dozoru v rámci tohoto systému, jemuž bude udělena příslušná pravomoc pro provádění dozoru nad velkými přeshraničními a víceodvětvovými finančními konglomeráty; vybízí **tedy** k vytváření dohod a kodexů chování mezi členskými státy a centrálními bankami o finančním krytí takovéto vrcholné struktury, pokud jde o případné intervence při finančních potížích a předpisy o věřiteli poslední instance;

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Margarita Starkevičiūtė

Pozměňovací návrh 164

Bod 34

34. zdůrazňuje, že pro skutečný dozor nad systémovými a obezřetnostními riziky u hlavních subjektů na trhu **by se** současný systém spolupráce **měl zlepšit, a navrhuje, že by se měl zvážit** náležitě vybavený evropský orgán obezřetnostního dozoru v rámci tohoto systému, jemuž bude udělena příslušná pravomoc pro provádění dozoru nad velkými přeshraničními a víceodvětvovými finančními konglomeráty; vybízí k vytváření dohod a kodexů chování mezi členskými státy a centrálními bankami o finančním krytí takovéto vrcholné struktury, pokud jde o případné intervence při finančních potížích a předpisy o věřiteli poslední instance;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Ieke van den Burg

Pozměňovací návrh 165

Bod 34

34. zdůrazňuje, že **jako dodatek k stávajícímu systému spolupráce orgánů dozoru, zejména** nad systémovými a obezřetnostními riziky u hlavních subjektů na trhu, **a vycházejí z tohoto systému by měl být koncipován** náležitě vybavený evropský orgán obezřetnostního dozoru **jako součást tohoto systému**, jemuž bude udělena

příslušná pravomoc pro provádění dozoru ***nad obezřetnostními riziky spojenými s velkými přeshraničními a víceodvětvovými finančními konglomeráty***; vybízí k vytváření dohod a kodexů chování mezi členskými státy a centrálními bankami o finančním krytí ***tohoto systému obezřetnostního dozoru***, pokud jde o případné intervence při finančních potížích a předpisy o věřiteli poslední instance ***pro případy, kde se zapojilo více členských států a orgánů dozoru***;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Jonathan Evans

Pozměňovací návrh 166

Bod 34

34. zdůrazňuje, že pro skutečný dozor nad systémovými a obezřetnostními riziky u hlavních subjektů na trhu ***by*** současnému systému ***založenému na zásadě hlavního orgánu dozoru měla být*** udělena příslušná pravomoc pro provádění dozoru nad velkými přeshraničními a víceodvětvovými finančními konglomeráty; vybízí k vytváření dohod a kodexů chování mezi členskými státy a centrálními bankami o finančním krytí takovéto vrcholné struktury, pokud jde o případné intervence při finančních potížích a předpisy o věřiteli poslední instance;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Antonis Samaras

Pozměňovací návrh 167

Bod 34

34. zdůrazňuje, že ***zatímco monitorování trhu může mít za předpokladu, že existuje shoda orgánů dozorů, prospěch z toho, že je vykonáváno na místní úrovni***, pro skutečný dozor nad systémovými a obezřetnostními riziky u hlavních subjektů na trhu je současný systém spolupráce nedostatečný a vyvolává potřebu vzniku náležitě vybaveného evropského orgánu obezřetnostního dozoru v rámci tohoto systému, jemuž bude udělena příslušná pravomoc pro provádění dozoru nad velkými přeshraničními a víceodvětvovými finančními konglomeráty; vybízí k vytváření dohod a kodexů chování mezi členskými státy a centrálními bankami o finančním krytí takovéto vrcholné struktury, pokud jde o případné intervence při finančních potížích a předpisy o věřiteli poslední instance;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Karsten Friedrich Hoppenstedt

Pozměňovací návrh 168

Bod 34a (nový)

34a. velmi kriticky vnímá, v zájmu účinné ochrany zájmů spotřebitelů, požadavek evropského bankovního dozoru používaného pro současný model spolupráce, protože tento dodatečný centrální „superúřad“ skrývá nebezpečí arbitráže dozoru, nemá legitimitu ani zřetelné kontrolní instance; posuzuje rovněž kriticky budoucí dohody členských států, které by vedly k zásahům do svrchovanosti národních rozpočtů;

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Sharon Bowles

Pozměňovací návrh 169

Bod 35

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alexander Radwan

Pozměňovací návrh 170

Bod 35

35. je si vědom, že nerozhodnost v mnoha členských státech, pokud jde o přenos pravomoci na hlavní nebo domácí orgány dohledu, může rovněž vyvolat jejich neochotu přijmout tyto nadřazené struktury; vyzývá členské státy, aby plynule předkládaly návrhy na alternativní strukturu, které odpovídají tomuto vývoji;

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Karsten Friedrich Hoppenstedt

Pozměňovací návrh 171

Bod 35

35. je si vědom, že nerozhodnost v mnoha členských státech, pokud jde o přenos pravomoci na hlavní nebo ústřední orgány dohledu, mohou rovněž vyvolat jejich neochotu přijmout tyto nadřazené struktury; zdůrazňuje proto, že na tomto základě

má lepší slad'ování práva dozoru a spolupráce mezi orgány dohledu v rámci stávajících struktur o to větší význam; vítá lepší spolupráci domácích a hostitelských orgánů dohledu s cílem stabilního evropského finančního trhu;

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 172

Bod 35

35. *chápe, proč si členské státy přejí dát novým úpravám čas, aby byly zavedeny a vyzkoušeny před zvažováním dalších pohybů směrem ke slad'ování; zdůrazňuje však, že účast v systému založeném na zásadě hlavního orgánu dozoru a použití nástrojů, jako je delegování odpovědností, zvýší vliv malých regulátorů v porovnání se současným stavem, kdy se musely silně spoléhat na několik velkých vnitrostátních domácích orgánů dozoru; zdůrazňuje, že pokud v tomto směru nedojde k pokroku, může silit tlak na zvažování centralizovaného uspořádání orgánů dozoru;*

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Margarita Starkevičiūtė

Pozměňovací návrh 173

Bod 35

35. je si vědom, že nerozhodnost v mnoha členských státech, pokud jde o přenos pravomoci na hlavní nebo domácí orgány dohledu, může rovněž vyvolat jejich neochotu přijmout tyto nadřazené struktury; zdůrazňuje **nutnost stanovit rozdělení zodpovědnosti mezi příslušné orgány domácích nebo hostitelských zemí a podporuje určité delegování pravomoci mezi orgány dohledu pro zajištění účinného a obezřetnostního dozoru velkých mnohonárodnostních finančních subjektů;**

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Piia-Noora Kauppi

Pozměňovací návrh 174

Bod 35

35. je si vědom, že **existuje** nerozhodnost v mnoha členských státech, pokud jde o přenos pravomoci na hlavní nebo domácí orgány dohledu (**vypouští se**); zdůrazňuje však, že účast v **případném** centralizovaném systému **by zvýšila** vliv malých regulátorů v porovnání se současným stavem, kdy se musely silně spoléhat na několik velkých vnitrostátních domácích orgánů dozoru;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Ieke van den Burg

Pozměňovací návrh 175

Bod 35

35. je si vědom **nerozhodnosti** v mnoha členských státech, pokud jde o přenos pravomoci na hlavní nebo domácí orgány *dohledu* (**vypouští se**); zdůrazňuje však, že účast v **integrovaném evropském** systému s **výkonnými přeshraničními pravomocemi na evropské úrovni** zvýší vliv malých regulátorů v porovnání se současným stavem, kdy se musely silně spoléhat na několik velkých vnitrostátních domácích orgánů dozoru;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Astrid Lulling

Pozměňovací návrh 176

Bod 35

35. je si vědom **skutečnosti**, že nerozhodnost v mnoha členských státech, pokud jde o přenos pravomoci na **orgány dozoru typu „hlavní“ nebo „domácí“** může rovněž vyvolat jejich neochotu přijmout tyto **případné** nadřazené struktury; zdůrazňuje však, že **možná** účast v centralizovaném systému zvýší vliv malých **orgánů dozoru** v porovnání se současným stavem, kdy se musely silně spoléhat na několik velkých **orgánů dozoru typu „domácí“**;

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Jonathan Evans

Pozměňovací návrh 177

Bod 35

35. je si vědom, že nerozhodnost v mnoha členských státech, pokud jde o přenos pravomoci na hlavní nebo domácí orgány *dohledu*, může rovněž vyvolat jejich neochotu přijmout tyto nadřazené struktury; zdůrazňuje však, že účast v (**vypouští se**) systému **založeném na hlavním orgánu dozoru** zvýší vliv malých regulátorů v porovnání se současným stavem, kdy se musely silně spoléhat na několik velkých vnitrostátních domácích orgánů dozoru;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Karsten Friedrich Hoppenstedt

Pozměňovací návrh 178

Bod 35a (nový)

35a. vyzývá Komisi, aby zjistila, nakolik mohou být evropské normy pro školení národních dozorců definovány ve smyslu jednotné evropské kultury dozoru a na její a na podporu;

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Astrid Lulling

Pozměňovací návrh 179

Bod 36

vypouští se

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Alexander Radwan

Pozměňovací návrh 180

Bod 36

vypouští se

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 181

Bod 36

36. je příznivě nakloněn kolegiím orgánů dozoru zabývajícím se *subjekty a* finančními konglomeráty na rozhraní několika jurisdikcí; *věřící však, že spolupráce mezi orgány dozoru zapojenými v těchto případech musí naléhavě vyřešit neřešené problémy, jako je řízení* krizových situací;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Karsten Friedrich Hoppenstedt

Pozměňovací návrh 182

Bod 36

36. je příznivě nakloněn kolegiím orgánů dozoru zabývajícím se finančními konglomeráty na rozhraní několika jurisdikcí; ***vítá spolupráci mezi národními orgány dozoru k lepšímu využití zdrojů práva dozoru, dalšímu rozvoji dozorčí praxe a snížení zatížení institucí dozorem; vyzývá kolegia orgánů dozoru, aby rozvíjela jednotnou evropskou kulturu dozoru a přesně analyzovala limity takovéto dobrovolné spolupráce (vypouští se), když se stanou zjevnými v okamžiku skutečné krizové situace;***

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Margarita Starkevičiūtė

Pozměňovací návrh 183

Bod 36

36. ***má za to, že pro mnohonárodnostní společnosti může jako hlavní orgán dozoru působit kolegium orgánů dozoru;*** je příznivě nakloněn kolegiím orgánů dozoru zabývajícím se finančními konglomeráty na rozhraní několika jurisdikcí; upozorňuje však, že tato kolegia postrádají vnitrostátní mandát přenášet pravomoc, přijímat zásadní rozhodnutí nebo jednoduše věnovat dostatečné zdroje a odbornost práci kolegia; ***zdůrazňuje nutnost určit rámeček a vnitrostátní mandáty kolegií pro spolupráci při řešení takových problémů, jako je řízení krizových situací;***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Sharon Bowles

Pozměňovací návrh 184

Bod 36

36. je příznivě nakloněn kolegiím orgánů dozoru zabývajícím se finančními konglomeráty na rozhraní několika jurisdikcí; upozorňuje však, že tato kolegia postrádají vnitrostátní mandát přenášet pravomoc, přijímat zásadní rozhodnutí nebo jednoduše věnovat dostatečné zdroje a odbornost práci kolegia; ***podporuje monitorování a posuzování takové dobrovolné spolupráce;***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Piia-Noora Kauppi

Pozměňovací návrh 185

Bod 36

36. je příznivě nakloněn kolegiím orgánů dozoru *a projektu operačních sítí Výboru evropských orgánů bankovního dozoru (CEBS) zabývajícímu* se finančními konglomeráty na rozhraní několika jurisdikcí; upozorňuje však, že tato kolegia postrádají vnitrostátní mandát přenášet pravomoc, přijímat zásadní rozhodnutí nebo jednoduše věnovat dostatečné zdroje a odbornost práci kolegia; má rovněž za to, že limity takovéto dobrovolné spolupráce se stanou zjevnými v okamžiku skutečné krizové situace; *očekává, že kolegia orgánů dozoru a projekt operačních sítí poskytnou nezbytná praktická řešení (memoranda o porozumění) pro dozor nad přeshraničními skupinami v krátkodobém časovém rámci;*

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládají Andrea Losco, Lapo Pistelli

Pozměňovací návrh 186

Bod 36

je příznivě nakloněn kolegiím orgánů dozoru *a projektu operačních sítí Výboru evropských orgánů bankovního dozoru (CEBS) zabývajícímu* se finančními konglomeráty na rozhraní několika jurisdikcí; upozorňuje však, že tato kolegia postrádají vnitrostátní mandát přenášet pravomoc, přijímat zásadní rozhodnutí nebo jednoduše věnovat dostatečné zdroje a odbornost práci kolegia; má rovněž za to, že limity takovéto dobrovolné spolupráce se stanou zjevnými v okamžiku skutečné krizové situace; *očekává, že kolegia orgánů dozoru a projekt operačních sítí poskytnou nezbytná praktická řešení (memoranda o porozumění) pro dozor nad přeshraničními skupinami v krátkodobém časovém rámci;*

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Zsolt László Becsey

Pozměňovací návrh 187

Bod 36a (nový)

- 36a.** *zdůrazňuje, že spolupráce domácích a hostitelských orgánů dozoru je nejdůležitějším opěrným bodem vybudování jednotného finančního trhu. Zejména v oblasti procesu schvalování a dozoru nad fúzemi a akvizicemi by se mělo udělat mnoho pro zjednodušení vytváření účinně fungujících finančních konglomerátů s většími úsporami z rozsahu. Za povšimnutí stojí, že se musí patřičně zvážít*

prostředí bankovního trhu země, kde má získaný finanční subjekt sídlo.

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Piia-Noora Kauppi

Pozměňovací návrh 188

Bod 37

37. má za to, že je žádoucí jasnější rozdělení rolí mezi Radou, Komisí a výbory třetí úrovně; **zdůrazňuje však, že momentálně největší problémy v rámci praktické spolupráce jsou ve výborech třetí úrovně**; domnívá se rovněž, že pro účinný dozor (především pokud existuje zjevná vazba na otázky hospodářské soutěže) je vyžadován vysoký stupeň nezávislosti a neutrality, již nelze dost dobře spojovat s přílišným politickým vyhraněním; **navrhuje k tomuto účelu vytvoření školicích programů pro orgány dozoru finančního trhu**;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 189

Bod 37

(Netýká se českého znění.)

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Piia-Noora Kauppi

Pozměňovací návrh 190

Bod 38

38. vítá rozhodnutí Rady ECOFIN ustavit podskupinu Výboru pro finanční služby k problematice dlouhodobého dozoru, k datu předložení zprávy v říjnu 2007; očekává, že skupina poskytne řádné zhodnocení současné situace, **přičemž vezme v úvahu závěrečnou zprávu Interinstitucionální monitorovací skupiny (IIMG) očekávanou v srpnu 2007, která poskytne užitečnou zpětnou vazbu k této diskusi posouzením zbývajících výzev k integraci a účinnosti struktury finanční regulace a dozoru a předloží doporučení pro další kroky**;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládají Andrea Losco, Lapo Pistelli

Pozměňovací návrh 191

Bod 38

38. vítá rozhodnutí Rady ECOFIN ustavit podskupinu Výboru pro finanční služby k problematice dlouhodobého dozoru, k datu předložení zprávy v říjnu 2007; očekává, že skupina poskytne řádné zhodnocení současné situace; ***závěrečná zpráva Interinstitucionální monitorovací skupiny (IIMG) očekávaná v srpnu 2007 poskytne užitečnou zpětnou vazbu k této diskusi posouzením zbývajících výzev k integraci a účinnosti struktury finanční regulace a dozoru a předloží doporučení pro další kroky;***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 192

Bod 38

38. vítá rozhodnutí Rady ECOFIN ustavit podskupinu Výboru pro finanční služby k problematice dlouhodobého dozoru, k datu předložení zprávy v říjnu 2007; očekává, že skupina poskytne řádné zhodnocení současné situace; ***závěrečná zpráva Interinstitucionální monitorovací skupiny (IIMG) očekávaná v srpnu 2007 poskytne užitečnou zpětnou vazbu k této diskusi posouzením zbývajících výzev k integraci a účinnosti struktury finanční regulace a dozoru a předloží doporučení pro další kroky;***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 193

Bod 38

38. vítá rozhodnutí Rady ECOFIN ustavit podskupinu Výboru pro finanční služby k problematice dlouhodobého dozoru, k datu předložení zprávy v říjnu 2007; očekává, že skupina poskytne řádné zhodnocení současné situace; a znovu připomíná svůj návrh ustavit ***ve vhodný okamžik (vypouští se)*** interinstitucionální podskupinu Výboru pro finanční služby (FSC) s cílem dát impuls konkrétním dalším krokům směrem k integraci a účinnosti struktury finanční regulace, ***dozoru*** a kontroly;

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 194

Bod 38a (nový)

38a. *upozorňuje již nyní Radu, at' bude struktura orgánů dozoru finančních trhů jakákoli, na nezbytnost pobízet členské státy k slad'ování pravomocí vnitrostátních orgánů dozoru, zejména ve věci sankcí;*

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 195

Bod 38b (nový)

38b. *má za to, že větší slad'ování mezi orgány dozoru má mimo jiné usnadňovat činnosti společností spadajících dnes pod větší počet regulátorů následkem jejich přeshraničních činností nebo činností ve více odvětvích;*

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 196

Bod 38 c (nový)

38c. *je přesvědčen, že slad'ování orgánů dozoru může podpořit vznik malých evropských finančních trhů;*

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Piia-Noora Kauppi

Pozměňovací návrh 197

Bod 39

39. vyzývá interinstitucionální monitorovací skupinu, **aby** ve svých závěrech na podzim tohoto roku **zaujala širší pohled na výzvy a příležitosti, s nimiž se setkává evropský systém dozoru;**

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 198

Bod 39

vyzývá interinstitucionální monitorovací skupinu, **aby** ve svých závěrech na podzim tohoto roku **zaujala širší pohled na výzvy a příležitosti, s nimiž se setkává evropský systém dozoru;**

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Peter Skinner

Pozměňovací návrh 199

Bod 40

40. je přesvědčen, že **je nutná protiváha EU vůči dominanci USA;** věří, že bude rovněž možné přispět k posílení autority MMF jako skutečného měnového orgánu a činitele, jehož úkolem je předcházení krizím a obnovení celosvětové rovnováhy;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 200

Bod 40

40. je přesvědčen, že **čím více bude evropský přístup koordinován výbory druhé a třetí úrovně, tím pravděpodobněji posílí vliv Evropské unie a členských států** v celosvětovém měřítku;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Piia-Noora Kauppi

Pozměňovací návrh 201

Bod 40

40. je přesvědčen, že **čím více bude evropský přístup koordinován výbory druhé a třetí úrovně, tím pravděpodobněji posílí vliv Evropské unie a členských států** v celosvětovém měřítku a vyváží **jakýkoliv nadměrný vliv jiných zemí**

v autoregulačních orgánech, jako je Rada pro mezinárodní účetní standardy (IASB);

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Margarita Starkevičiūtė

Pozměňovací návrh 202

Bod 40

40. je přesvědčen, že **koordinovaný evropský přístup** by mohl posílit vliv Evropské unie v celosvětovém měřítku a vyvážit dominanci autoregulačních orgánů USA, jako je Rada pro mezinárodní účetní standardy (IASB); **je přesvědčen, že model financování a účetní rámec autoregulačních orgánů je třeba vyjasnit**; věří, že bude rovněž možné přispět k posílení autority MMF jako skutečného měnového orgánu a činitele, jehož úkolem je předcházení krizím a obnovení celosvětové rovnováhy;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Karsten Friedrich Hoppenstedt

Pozměňovací návrh 203

Bod 40

40. je přesvědčen, že **další posílení budování spolupráce ve stávajících strukturách dozoru s jednotnou evropskou kulturou dozoru, charakterizovanou stejnými hodnotami a cíli**, by mohlo posílit vliv Evropské unie v celosvětovém měřítku a vyvážit dominanci autoregulačních orgánů, jako je Rada pro mezinárodní účetní standardy (IASB); věří, že bude rovněž možné přispět k posílení autority MMF jako skutečného měnového orgánu a činitele, jehož úkolem je předcházení krizím a obnovení celosvětové rovnováhy;

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Alexander Radwan

Pozměňovací návrh 204

Bod 40

40. je přesvědčen, že **evropská** struktura dozoru (**vypouští se**) by mohla posílit vliv Evropské unie v celosvětovém měřítku a vyvážit dominanci autoregulačních orgánů USA, jako je Rada pro mezinárodní účetní standardy (IASB); věří, že bude rovněž možné přispět k posílení autority MMF jako skutečného měnového orgánu a činitele, jehož úkolem je předcházení krizím a obnovení celosvětové rovnováhy;

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 205

Bod 40

40. je přesvědčen, že struktura dozoru s evropským prvkem dozoru nejvyššího segmentu by mohla posílit vliv Evropské unie v celosvětovém měřítku a vyvážit dominanci USA ***ve vztahu ke Komisi pro cenné papíry (SEC) nebo autoregulačním orgánům***, jako je Rada pro mezinárodní účetní standardy (IASB); věří, že bude rovněž možné přispět k posílení autority MMF jako skutečného měnového orgánu a činitele, jehož úkolem je předcházení krizím ***zajištěním finanční stability*** a obnovení celosvětové rovnováhy;

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Saha Wagenknecht

Pozměňovací návrh 206

Bod 40a (nový)

- 40a. považuje orientaci EU na bezvýhradné otevření celosvětových trhů finančních služeb za problematické, protože se z důvodu různých úrovní rozvoje různých národních hospodářství často nelze vzdát jisté ochrany národních trhů v zájmu vlastního rozvoje;***

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Sharon Bowles

Pozměňovací návrh 207

Bod 41

41. zdůrazňuje význam provedení závěrů Basilej II orgány USA a ***vzájemného uznání účetních norem EU a USA (vypouští se)*** a vyzývá k lepší spolupráci mezi Evropskou unií a Spojenými státy; ***něméně uznává, že v USA je omezená regulace správy investičních fondů na rozdíl od zcela regulovaného evropského trhu;***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 208

Bod 41

41. zdůrazňuje význam provedení závěrů Basilej II orgány USA a *vzájemného* uznání účetních norem *EU a USA (vypouští se)* a vyzývá **Komisi, aby pokračovala v monitorování práce specifických odvětvových regulátorů alternativních nástrojů investování, jako jsou investiční fondy, včetně IOSCO a příslušných orgánů na trzích, kde jsou takové fondy běžné, a jako součást dialogu EU/USA;**

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Margarita Starkevičiūtė

Pozměňovací návrh 209

Bod 41

41. **věří, že transatlantické partnerství bude rozvíjeno a posilováno zvýšenou regulační spoluprací;** zdůrazňuje význam provedení závěrů Basilej II orgány USA a obecného uznání účetních norem Komise pro cenné papíry a vyzývá k lepší spolupráci mezi Evropskou unií a Spojenými státy v provádění dozoru nad nástroji investování s vysokou úrovní pákového efektu, jako jsou investiční fondy;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 210

Bod 41

41. zdůrazňuje význam provedení závěrů Basilej II orgány USA a obecného uznání účetních norem Komise pro cenné papíry a vyzývá k lepší spolupráci mezi Evropskou unií a Spojenými státy v provádění dozoru nad nástroji investování s vysokou úrovní pákového efektu, jako jsou investiční fondy, **a to za demokratické kontroly;**

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Karsten Friedrich Hoppenstedt

Pozměňovací návrh 211

Bod 41a (nový)

41a. podporuje iniciativu německého předsednictví Rady EU k Transatlantickému ekonomickému partnerství (Transatlantic Economic Partnership, TEP) s cílem podporovat koordinaci transatlantických regulací a vyhnout se zbytečnému množování pravidel pro účastníky finančního trhu, která mohou být dokonce v rozporu;

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Piia-Noora Kauppi

Pozměňovací návrh 212

Bod 41a (nový)

41a. podporuje iniciativu Transatlantického ekonomického partnerství (TEP) vyvinutou německým předsednictvím EU s cílem zlepšit regulační transatlantickou spolupráci a vyhnout se tak zbytečnému zdvojování nebo dokonce protikladným pravidlům pro účastníky finančního trhu.

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládají Andrea Losco, Lapo Pistelli

Pozměňovací návrh 213

Bod 41a (nový)

41a. podporuje iniciativu Transatlantického ekonomického partnerství (TEP) vyvinutou německým předsednictvím EU s cílem zlepšit regulační transatlantickou spolupráci a vyhnout se tak zbytečnému zdvojování nebo dokonce protikladným pravidlům pro účastníky finančního trhu.

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Margarita Starkevičiūtė

Pozměňovací návrh 214

Bod 41a (nový)

41a. věří, že srovnatelné regulační odezvy v hlavních místech finančního trhu jsou

vhodné s ohledem na některé nové globální výzvy a rizika; je si vědom toho, že regulace EU má dopad na vztahy s třetími zeměmi; vyzývá naléhavě Komisi, aby podpořila intenzivní dialog a technickou spolupráci mezi EU a rozvojovými zeměmi za účelem zajištění účinného a kvalitního globálního legislativního a regulačního rámce finančních služeb;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alexander Radwan

Pozměňovací návrh 215

Bod 41a (nový)

41a. *vyzývá Komisi EU, aby zahájila rozhovory o investičních fondech, aby byla připravena na mezinárodní a evropskou diskusi;*

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Karsten Friedrich Hoppenstedt

Pozměňovací návrh 216

Bod 42a (nový)

42a. *zastává názor, že Evropská unie by se měla konstruktivně a otevřeně vypořádat s hospodářským rozvojem v Jihovýchodní Asii, zvláště v Indii, Číně a Koreji, a zdržet se možných protekčních opatření na evropské nebo vnitrostátní úrovni; podporuje iniciativy k vytvoření společných globálních norem pro finanční služby, jako je například každoroční setkání Evropské unie a Číny u kulatého stolu o finančních službách a jejich regulaci („EU–China Round Table on Financial Services and Regulation“);*

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Pervenche Berès

Pozměňovací návrh 217

Bod 43

43. *pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a výborům CEB, CESR, CEBS a CEIOPS;*

Or. fr

